

Start guide  
Snelstart handleiding  
Schnellstartanleitung  
Guide de Démarrage  
Guia de Inicio  
Guia de iniciação  
Przewodnik Uruchamiania  
Návod k Použití  
Stručný návod na obsluhu  
Startvejledning  
Startguide  
Οδηγός έναρξης

# GoTab Zetta

9.7" Tablet



# YASVIK

TAB466EUK

# Index

## 1 Package Content 4

Inhoud doos / Verpackungsinhalt / Contenu de l'emballage / Contenido de la caja / Conteúdo da embalagem / Zawartość opakowania / Obsah balení / Obsah balenia / Pakkens indhold / Paketets innehåll / Περιεχόμενα Συσκευασίας

## 2 Buttons & Connections 6

Knoppen & Aansluitingen / Tasten & Anschlüsse / Boutons et connexions / Botones y conexiones / Botões e ligações / Przyciski i złącza / Tlačítka a připojení / Tlačidlá a pripojenia / Knapper & tilslutninger / Knappar & Anslutningar / Πλήκτρα & Συνδέσεις

### Charging 10

Opladen / Laden / Chargement / Carga / Carregamento / Ładowanie / Nabíjení / Nabíjanie / Opladning / Laddning / Φόρτιση

### USB 10

### Android Home Screen 11

Android Home scherm / Android Startbildschirm / Page d'accueil Android / Pantalla de inicio de Android / Ecrã principal do Android / Ekran domowy systemu operacyjnego Android / Domovská obrazovka Androidu / Omáca obrazovka Android / Skærmen Android Home [Android Hjem] / Android Startskärm / Η Αρχική Οθόνη του Android (Home)

### HDMI 14

## 3 Getting on the Internet 15

Internet instellen / Zugriff auf das Internet / Accès à Internet / Cómo acceder a Internet / Aceder à internet / Łączenie z Internetem / Připojení k internetu / Pripojenie k internetu / At komme på internettet / Gå ut på Internet / Σύνδεση στο Internet

## 4 When a Problem Occurs 18

Problemen oplossen / Problembehandlung / Dépannage / Si se produce un problema / Quando ocorre um problema / W razie problemów / Při vzniku problému / Ak sa vyskytne problém / Når der oppstår et problem / När ett problem uppstår / Όταν Συμβεί Κάποιο Πρόβλημα

Soft Reset via Reset Button / Soft Reset über Reset-Taste / Réinitialisation logicielle à l'aide du bouton RESET / Restablecimiento parcial mediante el botón Reset (Restablecer) / Reinicialização parcial através do botão Reiniciar / Ponowne uruchamianie przyciskiem Reset / Částečný reset pomocí tlačítka Vymazat / Mäkký reset pomocou tlačidla Reset / Softwarenulstilling via knappen Reset [Nulstil] / Mjuk återställning via återställningsknapp / Επαναφορά λογισμικού μέσω του Πλήκτρου Reset

Vorgeinstalleerde Apps / Vorinstallierte Apps / Applications incluses / Aplicaciones incluidas / Aplicações incluídas / Zainstalowane aplikacje domyślne / Zbudované aplikace / Zahrnuté aplikácie / Medfølgende apps / Apps som ingår / Παρεχόμενες Εφαρμογές

Notities / Notizen / Notes / Notas / Notas / Uwagi / Poznámky / Poznámky / Noter / Anteckningar / Σημειώσεις

# 1

## Package Content

Inhoud doos / Verpackungsinhalt / Contenu de l'emballage / Contenido de la caja / Conteúdo da embalagem / Zawartość opakowania / Obsah balení / Obsah balenia / Pakkens indhold / Paketets innehåll / Περιεχόμενα Συσκευασίας



1x

GoTab Zetta 9.7" Tablet  
GoTab Zetta 9.7" Tablet  
GoTab Zetta 9.7" Tablet  
Tablette 9.7" GoTab Zetta  
Tableta de 9.7" GoTab Zetta  
Tablet de 9.7" GoTab Zetta  
Tablet 9.7" GoTab Zetta  
GoTab Zetta 9.7" Tablet  
GoTab Zetta 9.7" Tablet  
GoTab Zetta 9.7" Tablet  
GoTab Zetta 9.7" Platta  
Ταμπλέτα 9.7" GoTab Zetta



1x

USB host cable  
USB host kabel  
USB Host Kabel  
Câble USB hôte  
Host USB cable  
Cabo de anfitrião USB  
Hosta USB kabel  
USB host kabel  
USB host kabel  
USB-værtskabel  
USB-värdkabel  
Καλώδιο κεντρικού υπολογιστή (host) USB



1x

USB cable  
USB kabel  
USB Kabel  
Câble USB  
USB cable  
Cabo USB  
USB kabel  
USB kabel  
USB kabel  
USB-kabel  
USB-kabel  
Καλώδιο USB



1x

Power adapter  
Voedingsadapter  
Netzteil  
Adaptateur d'alimentation  
Adaptador de corriente  
Adaptador de corrente

Zasilacz  
Napájací adaptér  
Napájací adaptér  
Strømadapter  
Nätadapter  
Τροφοδοτικό ρεύματος



1x

Start guide  
Snelstart handleiding  
Schnellstartanleitung  
Guide de Démarrage  
Guía de Inicio  
Guia de iniciação  
Przewodnik Uruchamiania

Νάvod k Použití  
Stručný návod na obsluhu  
Startvejledning  
Startguide  
Οδηγός έναρξης



Manual



- You can find the manual in the Tablet App menu
- De handleiding is te vinden in het Tablet App menu
- Das Handbuch befindet sich im App-Menü des Tablet
- Vous trouverez le manuel dans le menu d'applications de la tablette
- Puede encontrar el manual en el menú App (Aplicaciones) de la tableta
- Pode encontrar o manual no Menu de aplicações do tablet
- Podręcznik znajduje w menu aplikacji tabletu
- Návod naleznete v nabídce aplikace tabletu
- Nájdete manuál ponuky aplikácií tabletu
- Du kan finde vejledning i menuen Tablet App
- Du hittar manualen i Tablet App-menyn
- Το εγχειρίδιο είναι διαθέσιμο στο μενού εφαρμογών της ταμπλέτας



## 2

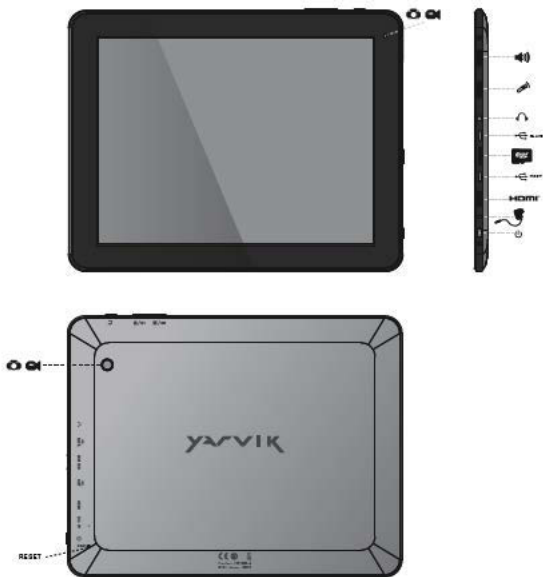
## Buttons &amp; Connections






Knoppen & Aansluitingen / Tasten & Anschlüsse / Boutons et connexions / Botones y conexiones / Botões e ligações / Przyciski i złącza / Tlačítka a připojení / Tlačidlá a pripojenia / Knapper & tilslutninger / Knappar & Anslutningar / Πλήκτρα & Συνδέσεις







	<b>Home</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press 1 sec. for Home screen</li> <li>- 1 sec. indrukken om naar het Home scherm te gaan</li> <li>- 1 Sek. drücken, um den Startbildschirm aufzurufen</li> <li>- Appuyez pendant 1 s sur la page d'accueil.</li> <li>- Pulse durante 1 s para acceder a la pantalla de inicio</li> <li>- Prima durante 1 segundo para ver o Menu principal</li> <li>- Naciśnij przez 1 sek., aby</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>wyświetlić ekran domowy</li> <li>- Stisknutím po dobu 1 s se dostanete na domovskou obrazovku</li> <li>- Stlačte na 1 sek. na domácej obrazovke</li> <li>- Tryk 1 sek. for skærmen Home [Hjem]</li> <li>- Tryck i 1 sek. för hem-skärm</li> <li>- Πατήστε 1 δευτ. για την Αρχική οθόνη (Home)</li> </ul>
	<b>Apps running</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hold 2 sec. for Apps running</li> <li>- 2 sec. indrukken voor geactiveerde Apps</li> <li>- Für aktive Apps 2 Sek. drücken</li> <li>- Appuyez pendant 2 s pour lancer les applications</li> <li>- Pulse durante 2 s para ver las aplicaciones que se están ejecutando</li> <li>- Prima durante 2 segundos para ver as Aplicações em execução</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek., aby uruchomić aplikacje</li> <li>- Přidržením po dobu 2 s zobrazíte spuštěné aplikace</li> <li>- Podržte 2 sek. pre spustené aplikácie</li> <li>- Hold 2 sek. for kørende apps</li> <li>- Håll i 2 sek. för Appar som körs</li> <li>- Πατήστε 2 δευτ. για τις εφαρμογές που εκτελούνται</li> </ul>
	<b>Return to previous</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Return to previous</li> <li>- Terug naar vorige</li> <li>- Zurück</li> <li>- Retour au précédent</li> <li>- Volver al elemento anterior</li> <li>- Voltar ao anterior</li> <li>- Powrót do poprzedniego</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Návrat k předchozímu</li> <li>- Návrat k předcházejícímu</li> <li>- Retur til forrige</li> <li>- Återgå till föregående</li> <li>- Επιστροφή σε προηγούμενο</li> </ul>

	<b>Volume - +</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Volume up or Down</li> <li>- Volume harder of zachter</li> <li>- Leiser oder laute</li> <li>- Augmentez ou baissez le volume</li> <li>- Subir o bajar volumen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentar ou diminuir volume</li> <li>- Zwiększanie lub zmniejszanie poziomu głośności</li> <li>- Zvýšení nebo snížení hlasitosti</li> <li>- Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lydstyrke op eller ned</li> <li>- Justera volymen uppåt eller nedåt</li> <li>- Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου</li> </ul>
	<b>Menu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Shows Menu</li> <li>- Toont Menu</li> <li>- Zeigt das Menü an</li> <li>- Afficher le menu</li> <li>- Muestra el menú</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mostra o menu</li> <li>- Wyświetla menu</li> <li>- Zobrazí nabídku</li> <li>- Zobrazí ponuku</li> <li>- Viser menu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Visar meny</li> <li>- Εμφανίζει το Μενού</li> </ul>



	<b>Speaker Mono</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Built-in Speaker</li> <li>- Ingebouwde speaker</li> <li>- Integrierter Lautsprecher</li> <li>- Haut-parleur intégré</li> <li>- Altavoz integrado</li> <li>- Alto-falante embutido</li> <li>- Wbudowany głośnik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zabudovaný reproduktor</li> <li>- Zabudovaný reproduktor</li> <li>- Indbygget højttaler</li> <li>- Inbyggd högtalare</li> <li>- Ενσωματωμένο ηχείο</li> </ul>
<b>Reset</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reset button</li> <li>- Reset knop</li> <li>- Reset-Taste</li> <li>- Bouton de réinitialisation</li> <li>- Botón Reset</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(Restablecer)</li> <li>- Botão Reiniciar</li> <li>- Przycisk resetowania</li> <li>- Tlačítko Vymazat</li> <li>- Tlačidlo resetovania</li> <li>terställningsknapp</li> <li>- Knappen Reset [Nulstil]</li> <li>- Återställningsknapp</li> <li>- Πλήκτρο Επαναφοράς</li> </ul>
	<b>MicroSD Up to 32 GB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- MicroSD Slot</li> <li>- MicroSD Slot</li> <li>- MicroSD-Einschub</li> <li>- Emplacement carte MicroSD</li> <li>- Ranura para</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>tarjetas MicroSD</li> <li>- Ranhura para cartão MicroSD</li> <li>- Gniazdo karty MicroSD</li> <li>- Slot pro MicroSD</li> <li>- Slot na Micro SD kartu</li> <li>- MicroSD-stik</li> <li>- MicroSD-kortplats</li> <li>- Υποδοχή MicroSD</li> </ul>
	<b>1080p</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mini HDMI Out</li> <li>- Mini HDMI Uit Mini</li> <li>- HDMI-Ausgang</li> <li>- Sortie mini HDMI</li> <li>- Salida mini HDMI</li> <li>- Saída Mini HDMI</li> <li>- Wyjście mini HDMI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Minivýstup HDMI</li> <li>- Mini HDMI výstup</li> <li>- Mini-HDMI-udgang</li> <li>- HDMI-utgång</li> <li>- Έξοδος Μίνι HDMI</li> </ul>
	<b>Power Adapter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Power Adapter</li> <li>- Voedingsadapter</li> <li>- Netzteil</li> <li>- Adaptateur électrique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adaptador de corriente</li> <li>- Adaptador de corrente</li> <li>- Zasilacz sieciowy</li> <li>- Σίτονύ adaptér</li> <li>- Σιετόνύ adaptér</li> <li>- Strømadapter</li> <li>- Nätagadapter</li> <li>- Τροφοδοτικό Ρεύματος</li> </ul>
	<b>Built-In Microphone</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Built-in Microphone</li> <li>- Ingebouwde microfoon</li> <li>- Integriertes Mikrofon</li> <li>- Microphone intégré</li> <li>- Micrófono integrado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Microfone incorporado</li> <li>- Wbudowany mikrofon</li> <li>- Zabudovaný mikrofon</li> <li>- Zabudovaný</li> <li>mikrofon</li> <li>- Indbygget mikrofon</li> <li>- Inbyggd mikrofon</li> <li>- Ενσωματωμένο Μικρόφωνο</li> </ul>

	<b>USB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mini USB Port</li> <li>- Mini USB Poort</li> <li>- Mini-USB-Anschluss</li> <li>- Port mini USB</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Puerto mini USB</li> <li>- Porta Mini USB</li> <li>- Port mini USB</li> <li>- Miniport pro USB</li> <li>- Mini USB port</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mini-USB-port</li> <li>- Mini USB-port</li> <li>- Θύρα Μίνι USB</li> </ul>
	<b>Headphones</b> 3.5 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Headphones</li> <li>- Hoofdtelefoon</li> <li>- Kopfhörer</li> <li>- Casque</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Auricular</li> <li>- Auscultadores</li> <li>- Sluchawki</li> <li>- Sluchátka</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Slúchadlá</li> <li>- Hovedtelefoner</li> <li>- Hörlurar</li> <li>- Ακουστικά</li> </ul>
	<b>Built-In Camera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Built -in Camera</li> <li>- Ingebouwde Camera</li> <li>- Integrierte Kamera</li> <li>- Caméra intégrée</li> <li>- Cámara integrada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cámara incorporada</li> <li>- Wbudowana kamera</li> <li>- Zabudovaný fotoaparát</li> <li>- Zabudovaný fotoaparát</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indbygget kamera</li> <li>- Inbyggd kamera</li> <li>- Ενσωματωμένη Κάμερα</li> </ul>
	<b>Sleep/Wake</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Press 1 sec. for Sleep or Wake</li> <li>- 1 sec. indrukken voor Slaapstand of uit Slaapstand</li> <li>- Für Betriebszustand 1 Sek. drücken</li> <li>- Appuyez pendant 1 s pour la mise en veille ou le réveil</li> <li>- Pulse 1 s para que la tableta entre en el estado de inactividad o activarla</li> <li>- Pressione 1 seg. para suspensão ou Wake segundos para ligar ou desligar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naciśnij przez 1 sek., aby przełączyć w stan uśpienia lub wybudzić</li> <li>- Stisknutím po dobu 1 s spustíte režim spánku nebo probuzení</li> <li>- Stlačte 1 sek. pre spánok alebo prebudenie</li> <li>- Tryk på 1 sek. til slumre-eller Wake</li> <li>- Tryck på 1 sek. för att sova eller Wake</li> <li>- Πατήστε 1 δευτερόλεπτο. για την κατάσταση νάρκης ή Wake</li> </ul>	
	<b>On/Off</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hold 3 sec. for On or Off</li> <li>- 3 sec. indrukken voor Aan of Uit</li> <li>- Zum Ein-/Ausschalten 3 Sek. drücken</li> <li>- Appuyez pendant 3 s pour allumer ou éteindre</li> <li>- Pulse durante 3 s para encender o apagar el dispositivo</li> <li>- Mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou desligar</li> <li>- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby włączyć lub wyłączyć</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Přidržením po dobu 3 s zapínáte nebo vypínáte</li> <li>- Podržte 3 sek. pre zapnutie alebo vypnutie</li> <li>- Hold 3 sek. for On [Til] eller Off [Fra]</li> <li>- Håll ned 3 sekunder för På eller Av</li> <li>- Κρατήστε 3 δευτ. για ενεργοποίηση (On) ή απενεργοποίηση (Off)</li> </ul>	

## Charging

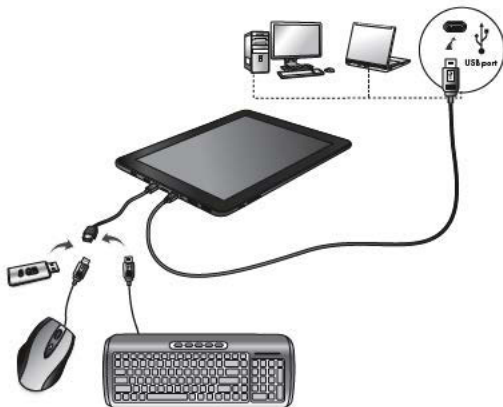
Opladen / Laden / Chargement / Carga / Carregamento / Ładowanie / Nabijeni / Nabijanie / Opladning / Laddning / Φόρτιση

- \* Use only the supplied AC adapter
- \* Gebruik alleen de bijgeleverde AC adapter
- \* Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil
- \* Utilisez seulement l'adaptateur CA fourni
- \* Use exclusivamente el adaptador de corriente de CA incluido
- \* Utilize apenas o adaptador de CA fornecido
- \* Korzystaj tylko z dostarczonego zasilacza prądu zmiennego
- \* Používajte pouze dodaný AC adaptér
- \* Používajte iba dodaný sieťový adaptér
- \* Brug kun den medfølgende AC-adapter
- \* Använd endast den medföljande nätadaptern
- \* Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό AC



## USB

- USB host cable
- USB host kabel
- USB Host Kabel
- Câble USB hôte
- Host USB cable
- Cabo de anfitrião USB
- Hosta USB kabel
- USB host kabel
- USB host kábel
- USB-værtskabel
- USB-värdkabel
- Καλώδιο κεντρικού υπολογιστή (host) USB



# Android Home Screen

Android Home scherm / Android Startbildschirm / Page d'accueil Android / Pantalla de inicio de Android / Ecrã principal do Android / Ekran domowy systemu operacyjnego Android / Domovská obrazovka Androidu / Omåca obrazovka Android / Skærmen Android Home [Android Hjem] / Android Startskärm / Η Αρχική Οθόνη του Android (Home)



**EN** - On the bottom of the GoTab's screen you can always find the status bar. The status bar contains both system information and function buttons.

**NL** - De statusbalk is altijd te vinden onderin het GoTab scherm. In de statusbalk vindt u systeem informatie en functieknoppen.

**DE** - Am unteren Rand des GoTab-Bildschirms wird die Statusleiste angezeigt. Die Statusleiste enthält Systeminformationen und Funktionsschaltflächen.

**FR** - Vous trouverez la barre d'état en bas de l'écran GoTab. La barre d'état contient les boutons Informations système et Fonction ».

**SP** - En la pantalla inferior de la pantalla de GoTab siempre podrá encontrar la barra de estado. La barra de estado contiene información del

**PT** - No fundo do ecrã do GoTab, pode sempre encontrar a barra de estado. A barra de estado contém informações do sistema e botões de funcionalidades.

**PL** - U dołu ekranu tabletu GoTab zawsze wyświetlany jest pasek stanu. Pasek stanu wyświetla zarówno informacje o systemie, jak i przyciski funkcyjne.

**CS** - Dole na obrazovce GoTab se nachází stavová lišta. Stavová lišta obsahuje jak systémové informace, tak i funkční tlačítka.

**SK** - Na dolnej strane obrazovky GoTab môžete vždy nájsť stavovú lištu. Stavová lišta obsahuje systémové informácie a funkčné tlačidlá.

**DA** I bunden af GoTab-skærmen kan du altid finde statuslinjen. Statuslinjen indeholder både systeminformation og funktionsknapper.

**SV** Längst ner på din GoTabs skärm finner du alltid statusfältet. Statusfältet innehåller information om både

**EL** systemet och funktionsknapparna. Στην κάτω περιοχή της οθόνης της ταμπλέτας GoTab εμφανίζεται πάντα η γραμμή κατάστασης. Η γραμμή κατάστασης εμφανίζει τόσο πληροφορίες συστήματος, όσο και κουμπιά λειτουργιών.

<b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Android Home Screen</li> <li>- Android Home scherm</li> <li>- Android Startbildschirm</li> <li>- Page d'accueil Android</li> <li>- Pantalla de inicio de Android</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ecrã principal do Android</li> <li>- Ekran domowy systemu operacyjnego Android</li> <li>- Domovská obrazovka Androidu</li> <li>- Omáca obrazovka Android</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skærmen Android Home [Android Hjem]</li> <li>- Android Startskärm</li> <li>- Η Αρχική Οθόνη του Android (Home)</li> </ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- App and widget menu</li> <li>- App/widget-menu</li> <li>- App- und Widget-Menü</li> <li>- Menu App et widget</li> <li>- Menú App and widget (Aplicacio-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>nes y widgets)</li> <li>- Menu de aplicações e widgets</li> <li>- Menu aplikacji i widgetów</li> <li>- Nabídka aplikací a nástrojů</li> <li>- Ponuka aplikácií a miniaplikácií</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- App- og widgetmenu</li> <li>- App- och widgetmeny</li> <li>- Μενού εφαρμογών και γραφικών στοιχείων</li> </ul>
<b>3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Widget (analog clock)</li> <li>- Widget (analoge klok)</li> <li>- Widget (analoge Uhr)</li> <li>- Widget (horloge analogique)</li> <li>- Widget (reloj analógico)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Widget (relógio analógico)</li> <li>- Widget (zegar analogowy)</li> <li>- Nástroj (analogové hodiny)</li> <li>- Miniaplikácia (analogové hodiny)</li> <li>- Widget (analogt ur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Widget (analogklocka)</li> <li>- Γραφικό στοιχείο (αναλογικό ρολόι)</li> </ul>
<b>4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- App Shortcuts</li> <li>- App-snelkoppelingen</li> <li>- App-Verknüpfungen</li> <li>- Raccourcis d'applications</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Accesos directos a aplicaciones</li> <li>- Atalhos para aplicações</li> <li>- Ikony skrótów aplikacji</li> <li>- Zástupci aplikací</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Odkazy na aplikácie</li> <li>- App-geveje</li> <li>- Appgenvägar</li> <li>- Συντομείσεις Εφαρμογών</li> </ul>
<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Back button - brings you back to the previous screen, or previous website when using the Browser</li> <li>- Terug knop - brengt u terug naar het vorige scherm of de vorige website, als u de browser gebruikt</li> <li>- Rück-Schaltfläche – Hiermit kehren Sie zum vorherigen Bildschirm oder, bei Verwendung des Browsers, zur vorherigen Webseite zurück</li> <li>- Bouton arrière - retour à l'écran précédent ou à la page Internet précédente lors de l'utilisation du navigateur</li> <li>- Botón Back (Atrás): le lleva a la pantalla anterior, o al sitio web anterior si utiliza el navegador</li> <li>- Botão de retrocesso - para voltar ao ecrã anterior ou</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ao website anterior quanto está a utilizar o Browser (Navegador)</li> <li>- Przycisk powrotu – przejście do poprzedniego ekranu lub poprzedniej strony internetowej w czasie korzystania z przeglądarki</li> <li>- Tlačítko zpět – návrat na předchozí obrazovku nebo, pokud používáte prohlížeč, na předchozí webovou stránku.</li> <li>- Tlačidlo Späť – prenesie vás späť na predchádzajúcu obrazovku alebo predchádzajúcu internetovú stránku pomocou prehliadača</li> </ul>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Knappen Back [Tilbage] - fører dig tilbage til den forrige skærm eller forrige websted med browseren</li> <li>- Tillbakaknapp - tar dig tillbaka till tidigare sida, eller tidigare webbplats när Webbläsaren används.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Κομπύ Πίσω - σας επαναφέρει στην προηγούμενη οθόνη ή στην προηγούμενη τοποθεσία Web, όταν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή Browser</li> </ul>	
<b>6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Home - brings you back to the Android Home Screen</li> <li>- Home - brengt u terug naar het Android Home scherm</li> <li>- Start – Hiermit kehren Sie zum Android Startbildschirm zurück</li> <li>- Accueil - retour à la page d'accueil Android</li> <li>- Home (Inicio): le lleva a la pantalla de inicio de Android</li> <li>- Ecrã principal - para voltar ao Ecrã principal do Android</li> <li>- Home – przejście do ekranu domowego systemu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>operacyjnego Android</li> <li>- Domů – návrat zpět na domovskou obrazovku Androidu</li> <li>- Domov – prenesie vás späť na domácu obrazovku Android</li> <li>- Home [Hjem] - fører dig tilbage til skærmen Android Home [Hjem]</li> <li>- Hem - tar dig tillbaka till Android Startskärmen</li> <li>- Αρχική - σας επαναφέρει στην Αρχική Οθόνη του Android</li> </ul>	
<b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Multitask button</li> <li>- Multitask-knop</li> <li>- Multitasking-Schaltfläche</li> <li>- Bouton multitâche</li> <li>- Botón Multitask (Multitarea)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Botão multifunções</li> <li>- Przycisk menedżera zadań</li> <li>- Multifunkční tlačítko</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Viacúčelové tlačidlo</li> <li>- Knap til multitasking</li> <li>- Fleraktivitetsknapp</li> <li>- Κομπύ πολυδιεργασίας</li> </ul>
<b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- System Time</li> <li>- Systeemtijd</li> <li>- Systemzeit</li> <li>- Heure du système</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hora del sistema</li> <li>- Hora do sistema</li> <li>- Czas systemowy</li> <li>- Systémový čas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Systémový čas</li> <li>- Systemtid</li> <li>- Ώρα Συστήματος</li> </ul>
<b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wi-Fi Signal Indicator</li> <li>- Indicator Wi-Fi signaal</li> <li>- WLAN-Signalanzeige</li> <li>- Indicateur du signal WiFi</li> <li>- Indicador de señal Wi-Fi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicador de sinal Wi-Fi</li> <li>- Wskaźnik mocy sygnału Wi-Fi</li> <li>- Ukazatel Wi-Fi signálu</li> <li>- Indikátor signálu Wi-Fi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wi-Fi-signalindikator</li> <li>- WiFi-signalindikator</li> <li>- Ενδειξη Σήματος Wi-Fi</li> </ul>
<b>10</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Battery Level Indicator</li> <li>- Battery Level Indicator</li> <li>- Akku-Ladestandsanzeige</li> <li>- Indicateur du niveau de batterie</li> <li>- Indicador del nivel de batería</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicador de nivel da bateria</li> <li>- Wskaźnik poziomu naładowania baterii</li> <li>- Indikátor stavu baterie</li> <li>- Kontrolka nabitia batérie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Batteriniveauidikator</li> <li>- Batterinivåindikator</li> <li>- Ενδειξη Στάθμης Μπαταρίας</li> </ul>

## HDMI



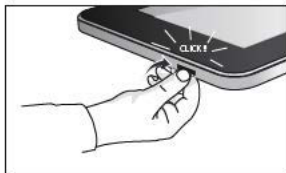
Mirroring  
Mirroring  
Spiegeln  
En miroir  
Inversión  
Espelhamento  
Odtwarzanie odbiciem lustrzanym  
Zrcadlení  
Zrkadlenie  
Spejling  
Spegling  
Κατοπτρισμός



\* HDMI cable is not included  
\* HDMI kabel is niet inbegrepen  
\* HDMI-Kabel nicht im Lieferumfang  
\* Câble HDMI non fourni  
\* Cabo HDMI não incluido  
\* Kabel HDMI nie jest dołączony

\* HDMI kabel není součástí balení  
\* HDMI kábel nie je súčasťou balenia  
\* HDMI-kabel medfølger ikke  
\* Δεν περιλαμβάνεται καλώδιο HDMI

## MicroSD



### 3

## Getting on the Internet

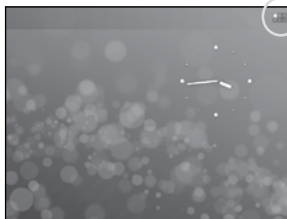
Internet instellen / Zugriff auf das Internet / Accès à Internet / Cómo acceder a Internet / Aceder a internet /  
Łączenie z Internetem / Připojení k internetu / Pripojenie k internetu / At komme på internettet / Gå ut på Internet /  
Σύνδεση στο Internet

- Slide the lock bar (A) to the right (B) to unlock
- Schuif de vergrendeling (A) naar rechts (B) voor ontgrendelen
- Sperrsymbol (A) zum Entsperren nach rechts (B) schieben
- Faites glisser la barre de verrouillage (A) vers la droite (B) pour déverrouiller.
- Deslice la barra de bloqueo (A) hacia la derecha (B) para desbloquear el dispositivo
- Arraste o cadeado (A) para a direita (B) para desbloquear
- Przeciągnij pasek blokady (A) do prawej (B), aby odblokować
- Přetažením zamykací lišty (A) směrem doprava (B) odemkněte zařízení
- Posuňte lištu uzamknutia (A) doprava (B) a odomknite
- Glid låsebøjlen (A) til højre (B) for at låse op



- Skjut låslist (A) till höger (B) för att låsa upp
- Σύρετε τη γραμμή κλειδώματος (A) προς τα δεξιά (B) για ξεκλείδωμα

1. Press the app and widget button
  - Druk op de App/widget-knop
  - Druk op de app/widget-knop
  - App- und Widget-Schaltfläche drücken.
  - Appuyez sur le bouton d'applications et de widgets.
  - Pulse el botón de la aplicación y del widget
  - Prima o botão de aplicações e widgets
  - Nacišnij prycisk menu aplikacij i widgetów
  - Stiskněte tlačítko pro aplikaci a nástroj
  - Stlačte tlačidlo aplikácie a miniaplikácie
  - Tryk på app- og widget-knappen
  - Tryck på app- och widget-knapp
  - Πατήστε το κουμπί εφαρμογών και γραφικών στοιχείων



## 2. Press Settings menu

- Klik op Settings (Instellingen)
- Settings-Menü drücken
- Appuyez sur Menu paramètres
- Pulse el menú Settings (Configuración)
- Prima o Menu de definições
- Nacišnjij przycisk menu ustawień
- Stisknēte nabīdku Nastavení
- Stlačte ponuku Nastavenia
- Tryk på menuen Settings [Indstillinger]
- Tryck på Inställningsmenyn
- Πατήστε το μενού Settings (Ρυθμίσεις)



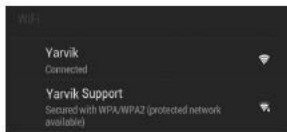
## 3. Slide the On/Off button to "On"

- Schuif de Aan/uit-knop op "Aan"
- Ein/Aus-Schaltfläche auf „On“ („An“) schieben.
- Faites glisser le bouton marche/arrêt pour l'allumer.
- Deslize el botón On/Off (Activado/Desactivado) hasta la posición "On" (Activado)
- Deslize o botão On/Off (Ligar/Desligar) para a posição "On" ("Ligado")
- Przeciagnij przełącznik do pozycji „On“ („Wł.“)
- Pŕetáhnēte tlačítko Zap./Vyp. na „On“ („Zap.“)
- Posuňte vypínač do polohy „On“ („Zap.“)
- Glid knappen On/Off [Til/fra] til "On" [Til]
- Skjut På/Av-knappen till "På"
- Σύρετε το κουμπί On/Off στη θέση "On"



## 4. Choose your Wireless Network.

- Kies uw draadloze netwerk.
- WLAN auswählen.
- Choisissez votre réseau sans fil.
- Seleccione su red inalámbrica.
- Escolha a sua rede sem fios.
- Wybierz Wireless Network (Sieć bezprzewodowa).
- Vyberte Wireless Network (Bezdrôtová sieť).
- Vyberte svoju Wireless Network (Bezdrôtovú sieť).
- Vælg trådløst netværk.
- Välj ditt trådlösa nätverk..
- Επιλέξτε το Ασύρματο Δίκτυο σας.



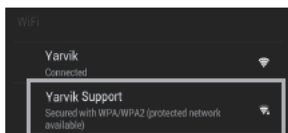
#### 4.1. Non secured, Tap the network of your choice.

- Niet beveiligd, tik op het netwerk van uw keuze.
- Bei ungesichertem Netzwerk auf das gewünschte Netzwerk tippen.
- Non sécurisé, sélectionnez le réseau de votre choix.
- No protegida, pulse la red a la que desee conectarse.
- Se não estiver protegida, toque numa rede à sua escolha.
- Niezabezpieczona; dotknij wybranej sieci.
- Nezabezpečeno, klepněte na libovolnou síť.
- Nezabezpečené, poklepte na sieť podľa vlastného výberu.
- Ikke sikret. Tap på foretrukket nettverk.
- Icke säker, Peka på det nätverk du vill välja.
- Χωρίς ασφάλεια, αγγίξτε το επιθυμητό δίκτυο.



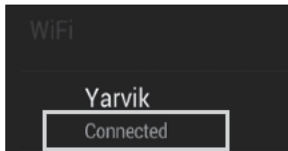
#### 4.2. Secured Network, Type password then press Connect.

- Beveiligd netwerk, vul wachtwoord in en klik op Connect (Verbinden).
- Bei gesichertem Netzwerk Kennwort eingeben und Connect (Verbinden) drücken.
- Réseau sécurisé, tapez le mot de passe puis appuyez sur « Connect » (Connecter).
- Si la red está protegida, escriba la contraseña y pulse Connect (Conectar).
- Se for uma rede protegida, digite a palavra-passe e depois prima Connect (Ligar).
- Zabezpieczona sieć; wprowadź Password (Hasło) i naciśnij Connect (Połącz).
- Zabezpečená síť, napište Password (Heslo), poté stiskněte Connect (Připojit).
- Zabezpečená sieť, napište Password (Heslo) a potom stlačte Connect (Pripojiť).
- Sikret nettverk. Indtast adgangskode, og tryk derefter på Connect (Tilslut).
- Skyddat nätverk, ange lösenordet och tryck sedan på Connect (Anslut).
- Δίκτυο με ασφάλεια, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης και πατήστε Connect (Σύνδεση).



#### 5. Check Wi-Fi connection.

- Controleer Wi-Fi verbinding.
- WLAN-Verbindung überprüfen.
- Vérifiez la ae la conexión Wi-Fi.
- Verifique a ligação Wi-Fi.
- Sprawdź stan połączenia Wi-Fi.
- Kontrola Wi-Fi připojení.
- Skontrolujte pripojenie Wi-Fi.
- Kontrollere Wi-Fi-tilslutning.
- Kontrollera Wi-Fi-anslutning.
- Ελέγξτε τη σύνδεση Wi-Fi.





- With The Browser App you can now browse the internet.
- Met de Browser App kunt u nu het internet op.
- Mit dem Browser-App können Sie im Internet surfen.
- Avec l'application du navigateur, vous pouvez maintenant naviguer sur Internet.
- Con la aplicación Browser (Navegador) podrá navegar por Internet.
- Com a aplicação Browser (Navegador), pode então navegar na internet.
- Za pomocą aplikacji Browser (Przeglądarka)

- możesz surfować po Internecie.
- Pomocí Browser (Prohlížeče) aplikací můžete browzdat po internetu.
- Pomocou aplikácie Browser (prehliadača) si môžete teraz prezerat internetové stránky.
- Med browser-app'en kan du navigere på internettet.
- Med webbläsarappen kan du nu surfa på Internet.
- Με την εφαρμογή Browser μπορείτε πλέον να εξερευνήσετε το Internet.

## 4

### When a Problem Occurs

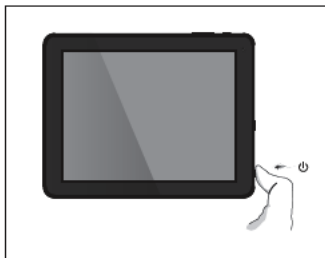
Problemen oplossen / Problembehandlung / Dépannage / Si se produce un problema / Quando ocorre um problema / W razie problemów / Při vzniku problému / Ak sa vyskytne problém / När der uppstår et problem / När ett problem uppstår / Όταν Συμβεί Κάποιο Πρόβλημα

### Soft Reset via Reset Button

- Press the reset button with a pointed object
- Druk de reset button in met een puntig voorwerp
- Reset-Taste mit einem spitzen Gegenstand eindrücken
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'aide d'un objet pointu
- Pulse el botón de restablecimiento con un objeto puntiagudo
- Wciśnij przycisk Reset za pomocą cienko zakończzonego przedmiotu
- Prima o botão Reiniciar com um objecto pontiagudo.
- Špičatým předmětem stiskněte tlačítko vymazat
- Pomocou predmetu s hrotom stlačte tlačidlo Reset
- Tryk på nulstillingsknappen med et spidst objekt.
- Tryck på återställningsknappen med ett spetsigt föremål.
- Πατήστε το πλήκτρο επαναφοράς (reset) με ένα αιχμηρό αντικείμενο.



- To Start up: Hold for 3 seconds, tablet will start up
- Tablet weer opstarten: 3 seconden indrukken, Tablet start op
- Einschalten: 3 Sekunden gedrückt halten; das Tablet startet
- Pour démarrer : appuyez pendant 3 s, la tablette se met en marche
- Para iniciar el dispositivo: mantenga pulsado el botón durante 3 segundos y la tableta se encenderá
- Para arrancar: Mantenha premido durante 3 segundos e o tablet arranca
- Aby uruchomić: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy; tablet uruchomi się
- Spuštění: Pŕidrŕte po dobu 3 sekund, tablet se spustí
- Spustenie: Podrŕte 3 sekundy a tablet sa spustí
- Start: Hold i 3 sekunder, og tablet'en vil starte
- För att starta: Håll intryckt i 3 sekunder, och surfplattan kommer att starta



- Για Εκκίνηση: Κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα και η ταμπλέτα θα εκκινήσει

**EN** Your Tablet acts much slower than normal, doesn't react well or freezes. Restart the tablet using the RESET-button. All data/settings will be saved, the tablet will only shutdown. Afterwards hold the On/Off button until the tablet starts up again.

**NL** Uw Tablet is veel trager dan normaal, reageert niet goed of is vastgelopen. U Start de Tablet opnieuw op middels de RESET-knop. Alle gegevens/instellingen blijven behouden, de Tablet wordt enkel helemaal uitgeschakeld. Houd daarna de AAN/UIT-toets van de Tablet ingedrukt totdat de Tablet opnieuw opstart.

**DE** Das Tablet reagiert langsamer als gewöhnlich, nicht gut oder gar nicht. Starten Sie das Tablet mit der RESET-Taste neu. Alle Daten/Einstellungen werden beibehalten; das Tablet fährt nur herunter. Halten Sie danach die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis das Tablet wieder startet.

**FR** Votre tablette fonctionne beaucoup plus lentement que d'habitude, ne réagit pas bien ou se fige. Redémarrez la tablette à l'aide du bouton RESET. Toutes les données et tous les paramètres seront sauvegardés, la tablette s'éteindra seulement. Ensuite, appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que la tablette redémarre.

**SP** La tableta funciona mucho más lenta de lo normal, no reacciona correctamente o se bloquea. Reinicie la tableta con el botón RESET (Restablecer). Se conservarán todos los datos y configuraciones, la tableta únicamente se apagará. A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido y apagado hasta que la tableta se encienda de nuevo.

---

**PT** O seu tablet está muito mais lento do que o normal, não reage bem ou fica parado. Reinicie o tablet com o botão REINICIAR. Todos os dados e definições serão guardados, o tablet apenas se desliga. Seguidamente, mantenha o botão On/Off (Ligar/Desligar) premido até o tablet voltar a arrancar.

---

**PL** Váš tablet je pomalší ako zvyčajne, nereaguje dobre alebo zamŕza. Reštartujte tablet pomocou tlačidla RESET. Všetky údaje/nastavenia sa uložia, tablet sa iba vypne. Potom podržte vypínač, až kým sa tablet opätovne nenaštartuje.

---

**CS** Tablet pracuje dužo wolniej, niż normalnie, nie odpowiada na polecenia lub zawiesza się. Uruchom ponownie tablet za pomocą przycisku RESET. Wszystkie dane/ustawienia zostaną zapisane, tablet tylko się wyłączy. Następnie naciśnij i przytrzymaj wyłącznik, aż tablet uruchomi się ponownie.

---

**SK** Tablet pracuje mnohem pomaleji než obvykle, nereaguje nebo zamrznuł. Restartujte tablet pomocí tlačítka RESET. Všechna data/nastavení budou uložena, pouze se vypne tablet. Následně přidržte tlačítko zapnout/vypnout, dokud se tablet opět nespustí.

---

**DA** Tablet'en kører meget langsommere end normalt, reagerer ikke godt eller fryser. Genstart tablet'en med knappen RESET [NULSTIL]. Alle data/indstillinger vil blive gemt, og tablet'en lukkes blot. Hold derefter knappen On/Off [Til/fra] nede, indtil tablet'en starter igen.

---

**SV** Surfplattan är långsammare än normalt, reagerar inte bra eller fryser. Starta om surfplattan med RESET-knappen. All data/inställningar sparas, surfplattan kommer bara att stängas av. Efteråt håller du på/av-knappen tills surfplattan startar om.

---

**EL** Η ταμπλέτα λειτουργεί πολύ πιο αργά από το κανονικό, δεν αντιδρά σωστά ή “παγώνει”. Επανεκκινήστε την ταμπλέτα χρησιμοποιώντας το πλήκτρο RESET. Όλα τα δεδομένα και οι ρυθμίσεις θα διατηρηθούν, απλώς θα τερματιστεί η λειτουργία της ταμπλέτας. Κατόπιν κρατήστε πατημένο το πλήκτρο On/Off μέχρι να εκκινήσει ξανά η ταμπλέτα.

## 5

## Included Apps

Voorgeïnstalleerde Apps / Vorinstallierte Apps / Applications incluses / Aplicaciones incluidas / Aplicações incluídas / Zainstalowane aplikacje domyślne / Zabudované aplikace / Zahnuté aplikácie / Medfølgende apps / Apps som ingår / Παρεχόμενες Εφαρμογές





Browser



Calculator











Calendar



Camera

<b>EN</b>	<p><b>Browser</b> The webbrowser for viewing web sites.</p>	<p><b>Calculator</b> Calculator with some simple scientific features.</p>	<p><b>Calendar</b> Calendar app for making and viewing appointments.</p>	<p><b>Camera</b> For making pictures and recording video with the built-in camera.</p>
<b>NL</b>	<p><b>Browser</b> De webbrowser om websites te bekijken.</p>	<p><b>Calculator</b> Calculator met wat eenvoudige wetenschappelijke functies.</p>	<p><b>Kalender</b> Kalender app om afspraken te maken en te bekijken.</p>	<p><b>Camera</b> Voor het maken van foto's en video's opnemen met de ingebouwde camera.</p>
<b>DE</b>	<p><b>Browser</b> Der Webbrowser zum Betrachten von Websites</p>	<p><b>Calculator (Rechner)</b> Rechner mit einigen einfachen wissenschaftlichen Funktionen.</p>	<p><b>Calendar (Kalender)</b> Terminkalender-App.</p>	<p><b>Camera (Kamera)</b> Zum Fotografieren und Aufzeichnen von Videos mit der integrierten Kamera.</p>
<b>FR</b>	<p><b>Browser (navigateur)</b> Navigateur Internet permettant d'afficher une page Internet</p>	<p><b>Calculator (calculatrice)</b> Calculatrice avec quelques fonctions de base</p>	<p><b>Calendar (calendrier)</b> Noter et visualiser vos rendez-vous</p>	<p><b>Camera (caméra)</b> Caméra intégrée permettant de faire des photos et des enregistrements vidéo.</p>
<b>ES</b>	<p><b>Browser (Navegador)</b> Navegador de Internet que le permite visualizar sitios web.</p>	<p><b>Calculator (Calculadora)</b> Calculadora con algunas funciones científicas sencillas.</p>	<p><b>Calendar (Agenda)</b> Aplicación de agenda para crear y visualizar citas.</p>	<p><b>Camera (Cámara)</b> Permite realizar fotografías y grabar video con la cámara integrada.</p>
<b>PT</b>	<p><b>Browser (Navegador)</b> O navegador de internet para visualizar websites</p>	<p><b>Calculator (Calculadora)</b> Calculadora com algumas funcionalidades científicas simples.</p>	<p><b>Calendar (Calendário)</b> Aplicação de calendário para criar e ver compromissos.</p>	<p><b>Camera (Câmara)</b> Para fazer fotos e gravar vídeo com a câmara incorporada.</p>
<b>PL</b>	<p><b>Browser (Przeglądarka)</b> Przeglądarka internetowa do przeglądania witryn internetowych.</p>	<p><b>Calculator (Kalkulator)</b> Kalkulator z kilkoma prostymi zintegrowanymi funkcjami.</p>	<p><b>Calendar (Kalendarz)</b> Kalendarz do prowadzenia i przeglądania spisu spotkań.</p>	<p><b>Camera (Kamera)</b> Do wykonywania zdjęć i nagrywania filmów za pomocą wbudowanej kamery.</p>
<b>CS</b>	<p><b>Browser (Prohlížeč)</b> Internetový prohlížeč pro prohlížení webových stránek.</p>	<p><b>Calculator (Kalkulačka)</b> Kalkulačka s některými jednoduchými vědeckými funkcemi.</p>	<p><b>Calendar (Kalendář)</b> Aplicace kalendáře pro vytváření a prohlížení schůzek.</p>	<p><b>Camera (Fotoaparát)</b> Pořizování fotografií a nahrávání videa pomocí zabudovaného fotoaparátu.</p>
<b>SK</b>	<p><b>Browser (Prehliadač)</b> Internetový prehliadač na prezeranie internetových stránok.</p>	<p><b>Calculator (Kalkulačka)</b> Kalkulačka s niektorými jednoduchými vedeckými funkciami.</p>	<p><b>Calendar (Kalendár)</b> Aplicácia kalendára na zapisovanie a prezeranie schôdzok.</p>	<p><b>Camera (Fotoaparát)</b> Na snímánie obrázkov a nahrávanie videa pomocou zabudovaného fotoaparátu.</p>

Browser Webbrowser til visning af websteder.	Lommeregner Lommeregner med visse enkle videnskabelige funktioner.	Kalender Kalender-app til oprettelse og visning af aftaler.	Kamera Kamera til optagelse af video med det indbyggede kamera.	DA
Webbläsare Webbläsaren för att se webbplatser.	Miniräkare Miniräkare med några enklare vetenskapliga funktioner.	Kalender Kalenderapp för att göra och se avtalade tider.	Kamera Kamera för att ta kort och spela in video med den inbyggda kameran.	SV
Browser Η εφαρμογή περιήγησης για την εξερεύνηση τοποθεσιών Web.	Calculator Αριθμομηχανή με ορισμένες απλές & πιστοποιημένες λειτουργίες.	Calendar Εφαρμογή ημερολογίου για τον ορισμό και την προβολή συναντήσεων.	Camera Για τη λήψη φωτογραφιών και την εγγραφή βίντεο με την ενσωματωμένη κάμερα.	EL
				
Clock A simple alarmclock.	Downloads Shows you both current and archived downloads from the Browser application.	Email Email client for sending and receiving email.	ES File Explorer File Explorer to browse/open the folders and documents on your Yarvik GoTab.	EN
Klok Een eenvoudige klok met alarm.	Downloads Laat u de huidige en gearcheiverde downloads van de Browser-applicatie zien.	E-mail E-mail client voor het verzenden en ontvangen van e-mail.	ES File Explorer Bestandsverkenner om mappen en documenten op uw Yarvik GoTab te bekijken/openen.	NL
Clock (Uhr) Ein einfacher Wecker.	Downloads Zeigt sowohl die aktuellen als auch die archivierten Downloads der Browser-Anwendung an.	E-Mail Programm zum Senden und Empfangen von E-Mails.	ES File Explorer Dateexplorer zum Durchsuchen/Öffnen der Ordner und Dokumente auf dem Yarvik GoTab.	DE
Clock (réveil) Fonction réveil	Downloads (téléchargements) Affiche vos téléchargements actuels et archivés depuis l'application du navigateur.	e-mail Messagerie permettant d'envoyer et de recevoir des e-mails	ES File Explorer Explorateur de fichiers pour naviguer et ouvrir les dossiers et documents sur votre tablette.	FR
Clock (Reloj) Un sencillo reloj con alarma.	Downloads (Descargas) Muestra las descargas actuales y archivadas realizadas desde la aplicación Navegador.	Email (Correo electrónico) Cliente de correo electrónico para enviar y recibir correos electrónicos.	Explorador de archivos Explorador de archivos que permite explorar y abrir las carpetas y documentos.	ES
Clock (Relógio) Um despertador simples.	Downloads (Transferências) Mostra-lhe as transferências atuais e arquivadas feitas a partir da aplicação Browser (Navegador).	Email (E-mail) Cliente de E-mail para enviar ou receber correio electrónico.	ES File Explorer Gestor de ficheiros para navegar e abrir as pastas e os documentos do seu Yarvik GoTab.	PT

	 Clock	 Downloads	 Email	 ES File Man
<b>PL</b>	Clock (Zegar) Podstawowy budzik.	Menedżer pobierania Wyświetla bieżące, jak i zarchiwizowane pliki pobrane za pośrednictwem przeglądarki.	E-mail (Poczta elektroniczna) Klient poczty elektronicznej do wysyłania i odbierania wiadomości e-mail.	Εκπλωρωτω plików Εκπλωρωτω plików do przeglądarki/ otwierania folderów i dokumentów zgromadzonych na tablecie
<b>CS</b>	Clock (Hodiny) Jednoduchý budík.	Downloads (Stażené položky) Zobrazuje jak aktuální, tak i archivované stažené položky z aplikace Browser (Prohlížeč).	mail (E-mail) E-mailový klient pro odesílání a přijímání e-mailů.	ES správce souborů Správce souborů k prohlížení a otevírání složek a dokumentů v tabletu Yarvik GoTab.
<b>SK</b>	Clock (Hodiny) Jednoduchý budík.	Downloads (Stiahnutia) Zobrazenie aktuálnych aj archivovaných stiahnutí z aplikácie Browser (Prehliadač).	Email (E-mail) Klientsky e-mail na odosielanie a prijímanie e-mailov.	ES prehliadač súborov Prehliadač súborov na prezeranie/otváranie adresárov a dokumentov.
<b>DA</b>	Ur Et enkelt vækkeur.	Hentninger Viser både dine aktuelle og arkiverede hentninger fra browseren.	E-mail E-mail-klient til afsendelse og modtagelser af e-mail.	ES File Explorer File Explorer til at fennemse/åbne mapperne og dokumenterne på Yarvik GoTab.
<b>SV</b>	Klocka En enkel väckarklocka.	Nedladdningar Visar dig både aktuella och arkiverade nedladdningar från webbläsarapplikationen.	Email [E-post] Email [E-post]-klient för att skicka och ta emot email [e-post].	Filutforskaren File Explorer [Filutforskaren] för att bläddra/öppna mappar och dokument i din Yarvik GoTab.
<b>EL</b>	Clock Ένα απλό ρολόι με ζυπητήρι.	Downloads Εμφανίζει τα τρέχοντα και τα αρχειοθετημένα αρχεία που έχετε λάβει (κατεβάσει) μέσω της εφαρμογής Browser.	Email Πρόγραμμα-πελάτης email για αποστολή και λήψη μηνυμάτων ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.	ES File Explorer Βοήθημα εξερεύνησης αρχείων για εξέταση και άνοιγμα φακέλων και εγγράφων στην ταμπλέτα Yarvik GoTab.

	 FBReader	 GetJar	 Hi-Q MP3 R	 Manual
<b>EN</b>	FBReader: Ebook Reader supporting the formats: epub, fb2 and (partially) mobipocket.	GetJar The GetJar application store.	Hi-Q MP3 Recorder To record and playback voice notes/audio.	Manual This Yarvik GoTab digital user manual.
<b>NL</b>	FBReader: Ebook Reader ondersteunt de volgende formaten: epub, fb2 en (gedeeltelijk) mobipocket.	GetJar De GetJar application winkel.	Hi-Q MP3 Recorder Voor het opnemen en afspelen van spraaknotities/ audio.	Manual Dit is de digitale gebruikers-handleiding van de Yarvik GoTab.

FBReader E-Book-Reader mit Unterstützung der Formate: ePub, Fb2 und (eingeschränkt) Mobipocket.	GetJar Das GetJar-Anwendungsportal.	Hi-Q MP3 Recorder Zur Sprachaufnahme und -wiedergabe.	Manual (Anleitung) Diese digitale Yarvik GoTab Bedienungsanleitung.	DE
FBReader Visonneuse de livres électroniques ebook prenant en charge les formats : epub, fb2 et (partiellement) mobipocket.	GetJar Boutique d'applications GetJar. Veuillez consulter le chapitre GetJar à la page suivante.	Hi-Q MP3 Recorder Pour enregistrer et lire du son audio.	Manual (manuel) Manuel d'utilisation numérique de votre tablette Yarvik GoTab	FR
FBReader lector de Ebook que admite los siguientes formatos: epub, fb2 y (parcialmente) mobipocket.	GetJar (GetJar) La tienda de aplicaciones GetJar.	Hi-Q MP3 Recorder (Grabadora de MP3 de alta calidad) Permite grabar y reproducir notas de voz y audio.	Manual (Manual) Este manual de usuario digital de la Yarvik GoTab.	ES
FBReader Leitor de livros digitais compatível com os seguintes formatos: epub, fb2 e (parcialmente) mobipocket.	GetJar A loja de aplicações GetJar.	Hi-Q MP3 Recorder (Gravador de MP3 Hi-Q) Para gravar e reproduzir áudio e notas de voz.	Manual O manual do utilizador deste Yarvik GoTab em formato digital.	PT
FBReader (Czytnik ebooków) Czytnik ebooków obsługujący formaty: epub, fb2 i (częściowo) mobipocket.	GetJar Sklep z aplikacjami GetJar.	Hi-Q MP3 Recorder (Dyktafon) Aplikacja do nagrywania i odtwarzania komunikatów głosowych/audio.	Manual (Podręcznik) Niniejszy cyfrowy podręcznik Yarvik GoTab.	PL
FBReader (Čtečka) Čtečka elektronických knih, která podporuje formáty: epub, fb2 a (částečně) mobipocket.	GetJar Obchod s aplikacemi GetJar.	Vysoce kvalitní záznamník MP3 Pro nahrávání a přehrávání hlasových poznámek nebo zvuku.	Manual (Příručka) Jedná se o digitální uživatelskou příručku tabletu Yarvik GoTab.	CS
FBReader (Čítačka) Ebook čítačka podporujú formáty: epub, fb2 a (častočne) mobipocket.	GetJar Obchod s aplikáciami GetJar.	Hi-Q MP3 Recorder (Rekordér) Na nahrávanie a prehrávanie hlasových poznámok/zvuku.	Manual (Návod) Toto je digitálny návod na použitie Yarvik GoTab.	SK
FBReader Ebook Reader, der understøtter formaterne: epub, fb2 og (delvist) mobipocket.	GetJar GetJar-applikationsbutik.	Hi-Q MP3-optager Til optagelse og afspilning af stemmel lyd.	Vejledning Den digitale brugervejledning til Yarvik GoTab.	DA
FBReader E-boksläsare som stödjer formaten: epub, fb2 och (delvis) mobipocket.	GetJar GetJar-applikationsaffär.	Hi-Q MP3-inspelare För att spela in och spela upp röstanteckningar/ljud.	Manual Digital användarmanual för den här Yarvik GoTab.	SV

<b>EL</b>	<p>FBReader Εφαρμογή ανάγνωσης ηλεκτρονικών βιβλίων που υποστηρίζει τις μορφές: epub, fb2 και (εν μέρει) mobi/pocket.</p>	<p>GetJar Το κατάστημα εφαρμογών GetJar. Ανατρέξτε στην ενότητα GetJar, στην επόμενη σελίδα.</p>	<p>Hi-Q MP3 Recorder Για την εγγραφή και την αναπαραγωγή ψηφιακών σημειώσεων/ήχου.</p>	<p>Manual Το παρόν ψηφιακό εγχειρίδιο χρήσης της ταμπλέτας Yarvik GoTab.</p>
-----------	---	--	--	--



<b>EN</b>	<p>Music To play music/audio files on your Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite MobiSoft OfficeSuite Viewer. Opens Word, Excel, PowerPoint and PDF files.</p>	<p>Settings The menu to set up your Yarvik GoTab.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery The all-in-one photo viewer and video player of your Yarvik GoTab.</p>
<b>NL</b>	<p>Muziek Om muziek-/geluidsbestanden af te spelen op uw Yarvik tablet.</p>	<p>OfficeSuite MobiSoft OfficeSuite Viewer. Opent Word, Excel, PowerPoint en PDF bestanden.</p>	<p>Instellingen Het menu om uw Yarvik GoTab in te stellen.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery De all-in-one foto viewer en video player van uw Yarvik tablet.</p>
<b>DE</b>	<p>Music (Musik) Wiedergabe von Musik/Audiodateien auf dem Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite Dateibetrachter MobiSoft OfficeSuite. Öffnet Word-, Excel-, PowerPoint- und PDF-Dateien.</p>	<p>Settings (Einstellungen) Das Menü zum Einrichten des Yarvik GoTab.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery (Super-HD Player/Galerie) Der universelle Fotobetrachter und Videoplayer.</p>
<b>FR</b>	<p>Music (musique) Lire des fichiers musique/audio sur votre tablette</p>	<p>OfficeSuite Visionneuse MobiSoft OfficeSuite. Ouvre les fichiers Word, Excel, PowerPoint et PDF.</p>	<p>Settings (paramètres) Menu permettant d'installer la tablette</p>	<p>Super-HD Player/Gallery (lecteur/galerie Super HD) Lecteur vidéo et galerie de photos tout-en-un</p>
<b>ES</b>	<p>Music (Música) Le permite reproducir los archivos de audio/música de su Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite Visor de OfficeSuite de MobiSoft. Abre archivos de Word, Excel, PowerPoint y PDF.</p>	<p>Settings (Configuración) Menú de configuración de su Yarvik GoTab.</p>	<p>Reproductor/galería en Súper HD Visor de fotografías y reproductor de vídeo todo en uno de su Yarvik GoTab.</p>
<b>PT</b>	<p>Music (Música) Para reproduzir música e ficheiros de áudio no seu Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite Visualizador do MobiSoft OfficeSuite. Abre ficheiros Word, Excel, PowerPoint e PDF.</p>	<p>Settings (Definições) O menu para configurar o seu Yarvik GoTab.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery (Leitor Super-HD/Galeria) O visualizador de fotos e leitor de vídeo completo do seu Yarvik GoTab.</p>
<b>PL</b>	<p>Music (Odtwarzacz muzyczny) Odtwarzacz plików muzycznych/audio tabletu Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite (Zestaw biurowy) Przeglądarka MobiSoft OfficeSuite. Umożliwia otwarcie plików Word, Excel, PowerPoint i PDF.</p>	<p>Settings (Menedżer ustawień) Narzędzie konfiguracyjne tabletu Yarvik GoTab.</p>	<p>Odtwarzacz/Galeria Super-HD Wielofunkcyjne narzędzie do przeglądania obrazów i odtwarzacz wideo tabletu Yarvik GoTab.</p>



Guida di avvio  
Краткое руководство пользователя  
Startveiledning  
Aloitusopas  
Короткий посібник користувача  
دليل البدء  
Használati útmutató  
Ръководство за старт  
Ghid de pornire  
Brzi vodič

# GoTab Zetta

9.7" Tablet



# YASVIK

TAB466EUK

# Index

## 1 Package Content

4

Contenuto della confezione / Содержимое упаковки / Pakkens innhold / Pakkauksen sisältö / Розпакування / محتوى العبوة / A csomag tartalma / Съдържание на опаковката / Conținutul ambalajului / Sadržaj paketa

## 2 Buttons & Connections

6

Pulsanti e collegamenti / Кнопки и разъеми / Knapper og tilkoblinger / Painikkeet ja liitännät / Кнопки та роз'єми / لأزرار والنوصيلات / Gombok és csatlakozások / Бутони и връзки / Butoane și conexiuni / Tipke i veze

### Charging

10

Carica / Зарядка / Lading / Lataaminen / Зарядження акумулятора / الشحن / Töltés / Зареждане / Încărcare / Punjenje

### USB

10

### Android Home Screen

11

Schermata Home di Android / Главный экран Android / Android startskjerm / Android-alkunäyttö / Головный экран Android / شاشة الرئيسية / Android kezdőképernyő / Начален екран на Android / Ecran de început Android / Android početni zaslon

### HDMI

14

## 3 Getting on the Internet

15

Collegamento a Internet / Подключение к Интернету / Koble til Internett / Internetin käyttö / Підключення до Інтернету / دخول الإنترنت / Kapcsolódás az Internetre / Свързване към Интернет / Conectare la Internet / Spajanje na Internet

## 4 When a Problem Occurs

18

Se si verifica un problema / При возникновении проблемы / Når det oppstår problemer / Ongelmatilanteet / У разі виникнення проблем / عند حدوث مشكلة / Hiba esetén / При проблеми / În cazul în care apare o problemă / Kad se pojavi problem

Soft reset tramite il pulsante Reset / Программный сброс посредством кнопки сброса / Omstart med Reset-knappen / Resetointi Reset-painikkeella / Програмне скидання за допомогою кнопки скидання / إعادة ضبط البرامج عن طريق زر إعادة الضبط / Szoftveres visszaállítás a Visszaállítás gombbal / Софтуерно нулиране чрез Бутон за нулиране / Resetare funcțională cu ajutorul butonului de resetare / Softverski reset pomoću tipke za resetiranje

App comprise / Предустановленные приложения / Medfølgende applikasjoner / Laitteeseen sisältyvät sovellukset / Інсталювані програми / التطبيقات المضمنة / Mellékelt alkalmazások / Включени приложения / Aplicații incluse / Uključene aplikacije

Note / Примечания / Merknader / Huomautukset / Примітки / ملاحظات / Megjegyzések / Бележки / Note / Bilješke

# 1

## Package Content

Contenuto della confezione / Содержимое упаковки / Pakkens innhold / Pakkauksen sisältö / Розпакування / محتوی العبوة / A csomag tartalma / Съдържание на опаковката / Conținutul ambalajului / Sadržaj paketa



1x

Tablet da 9.7" GoTab Zetta  
Планшет 9.7" GoTab Zetta  
GoTab Zetta 9.7" Nettbrett  
GoTab Zetta 9.7" Tabletti  
Планшет 9.7" GoTab Zetta  
GoTab Zetta جهاز لوحي 9.7 بوصة  
9.7" Tablet Gép GoTab Zetta  
9.7" таблет GoTab Zetta  
Tabletă cu Ecran de 9.7" GoTab Zetta  
GoTab Zetta 9.7" Tablet



1x

- Cavo host USB
- USB-кабель для подключения внешних устройств
- USB vertskabel
- USB-isäntäkaapeli
- USB-кабель підключення зовнішніх пристроїв
- كابل USB مضيف
- USB host kábel
- USB хост кабел
- Cablu host USB
- USB kabel za domaćina



1x

- Cavo USB
- USB-кабель
- USB-kabel
- USB-kaapeli
- USB-кабель
- USB كابل
- USB kábel
- USB кабел
- Cablu USB
- USB kabel



1x

- Alimentatore
- Адаптер питания
- Strømforsyning
- Tehosovitin
- Адаптер живлення
- محول الطاقة
- Hálózati adapter
- Захранващ адаптер
- Adaptor de alimentare
- Naponski adapter



1x

- Guida di avvio
- Краткое руководство пользователя
- Startveiledning
- Aloitusopas
- Короткий посібник користувача
- دليل البدء
- Használati útmutató
- Ръководство за старт
- Ghid de pornire
- Brzi vodič



Manual



- Il manuale si trova nel menu App del tablet.
- Вы можете найти полное руководство пользователя в меню приложений планшета
- Veiledningen finnes i Tablet App-menyen
- Ohjekirja on tabletin sovellusvalikossa
- Посібник користувача можна знайти у меню програм
- يمكنك العثور على الدليل في قائمة تطبيقات الكمبيوتر اللوحي
- A használati útmutatót megtalálhatja a tábla Alkalmazások menüjében
- Можете да намерите наръчника в менюто приложения таблета
- Puteți găsi manualul în meniul de aplicații ale tabletei
- Priručnik možete pronaći u izborniku s aplikacijama



## 2

## Buttons &amp; Connections






Pulsanti e collegamenti / Кнопки и разъеми / Knapper og tilkoblinger / Painikkeet ja liitännät / Кнопки та роз'єми /  
 الأزرار والنوصيلات / Gombok és csatlakozások / Бутони и връзки / Butoane și conexiuni / Tipke i veze







	<b>Home</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Premere 1 sec. per la schermata Home.</li> <li>- Нажимайте в течение 1 с для перехода к главному экрану</li> <li>- Trykk 1 sek. for startskjermen</li> <li>- Paina alhaalla 1 sekunnin ajan alkunäyttöön siirtymiseksi</li> <li>- Натискайте протягом 1 с, щоб перейти на головний екран</li> <li>- اضغط لمدة 1 ثانية للشاشة الرئيسية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nyomja 1 mp-ig a Kezdőképernyő megjelenítéséhez</li> <li>- Натиснете за 1 сек. за начален екран</li> <li>- Pentru ecranul de început, apăsați timp de 1 sec.</li> <li>- Pritisnite 1 sek. za početni zaslon</li> </ul>
	<b>Apps running</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hold 2 sec. for Apps running</li> <li>- Tenere premuto 2 sec. per l'esecuzione delle App.</li> <li>- Удерживайте в течение 2 с для запуска приложений</li> <li>- Trykk 2 sek. for åpne programmer</li> <li>- Pidä alhaalla 2 sekunnin ajan käytössä olevien sovellusten avaamiseksi</li> <li>- Утримуйте протягом 2 с, щоб запустити програми</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ثبت لمدة 2 ثانية لتشغيل التطبيقات</li> <li>- Nyomja 2 mp-ig a futó alkalmazások megjelenítéséhez</li> <li>- Задръжте за 2 сек. за работещи приложения</li> <li>- Pentru activarea aplicațiilor, așteptați timp de 2 sec.</li> <li>- Držite 2 sek. za trenutno aktivne aplikacije</li> </ul>
	<b>Return to previous</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Funzione Return to previous (Torna indietro)</li> <li>- Вернуться к предыдущему</li> <li>- Gå tilbake til forrige</li> <li>- Palaa edelliseen</li> <li>- Повернення на попередній екран</li> <li>- العودة إلى السابق</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vissza az előzőhöz</li> <li>- Връщане към предишен</li> <li>- Revenire la precedenta</li> <li>- Povratak na prethodnu</li> </ul>

	<b>Volume - +</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumento o abbassamento del volume</li> <li>- Переключатель увеличения или уменьшения громкости</li> <li>- Volum opp eller ned</li> <li>- Äänvoimakkuus ylös tai alas</li> <li>- Клавіша гучності</li> <li>- رفع الصوت أو خفضه .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hangerő fel vagy le</li> <li>- Усилване или намаляване силата на звука</li> <li>- Creșterea sau reducerea volumului</li> <li>- Glasnoća + i -</li> </ul>
	<b>Menu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Visualizza il menu</li> <li>- Отображение меню</li> <li>- Viser meny</li> <li>- Avaav valikon</li> <li>- Відобразити меню</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- يعرض القائمة</li> <li>- Menü megjelenítése</li> <li>- Показва менюто</li> <li>- Afișare meniù</li> <li>- Prikazuje izbornik</li> </ul>



	<b>Speaker Mono</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Altoparlante integrato</li> <li>- Встроенный динамик</li> <li>- Innebygget høyttaler</li> <li>- Sisäänrakennettu kaiutin</li> <li>- Вбудований динамік</li> <li>- سماعة مدمجة</li> <li>- Beépített hangszóró</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вграден високоговорител</li> <li>- Difuzor încorporat</li> <li>- Ugrađeni zvučnik</li> </ul>
<b>Reset</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulsante Reset</li> <li>- Кнопка сброса</li> <li>- Reset-knapp</li> <li>- Resetointipainike</li> <li>- Кнопка скидання</li> <li>- زر إعادة الضبط</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Visszaállítás gomb</li> <li>- Бутон Нулиране</li> <li>- Buton de resetare</li> <li>- Tipka za resetiranje</li> </ul>
	<b>MicroSD Up to 32 GB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Slot per MicroSD</li> <li>- Разъем для карты MicroSD</li> <li>- MicroSD spor</li> <li>- MicroSD-paikka</li> <li>- Гніздо для карти</li> </ul>	<p>пам'яті MicroSD</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MicroSD فتحة</li> <li>- MicroSD nyílás</li> <li>- Slot za MicroSD карта</li> <li>- MicroSD Slot</li> </ul> <p>- MicroSD utór</p>
	<b>1080p</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uscita mini HDMI</li> <li>- Выход Mini HDMI</li> <li>- Mini HDMI ut</li> <li>- Mini-HDMI-lähtö</li> <li>- Вихід Mini HDMI</li> <li>- Mini HDMI Out مخرج</li> <li>- Mini HDMI kimenet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mini HDMI Извод</li> <li>- ieșire Mini HDMI</li> <li>- Mini HDMI izlaz</li> </ul>
	<b>Power Adapter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alimentatore</li> <li>- Адаптер питания</li> <li>- Strømforsyning</li> <li>- Tehosovitin</li> <li>- Адаптер живлення</li> <li>- محول الطاقة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hálózati adapter</li> <li>- Захранващ адаптер</li> <li>- Adaptor</li> <li>- Naponski adapter</li> </ul>
	<b>Built-In Microphone</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Microfono integrato</li> <li>- Встроенный микрофон</li> <li>- Innebygget mikrofon</li> <li>- Sisäänrakennettu mikrofoni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вбудований мікрофон</li> <li>- ميكروفون مدمج</li> <li>- Beépített mikrofon</li> <li>- Вграден мікрофон</li> <li>- Microfon încorporat</li> <li>- Ugrađeni mikrofon</li> </ul>

	<b>USB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Porta mini USB</li> <li>- Порт Mini USB</li> <li>- Mini USB-port</li> <li>- Mini-USB-portti</li> <li>- Порт Mini USB</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mini USB منفذ</li> <li>- Mini USB port</li> <li>- Мини USB порт</li> <li>- Mini port USB</li> <li>- Mini USB sučelje</li> </ul>
	<b>Headphones</b> 3.5 mm	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cuffie</li> <li>- Наушники</li> <li>- Hodetelefoner</li> <li>- Kuulokkeet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Наушники</li> <li>- سماعات رأس</li> <li>- Fejhallgató</li> <li>- Слушалки</li> </ul>
	<b>Built-In Camera</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fotocamera integrata</li> <li>- Встроенная камера</li> <li>- Innebygget kamera</li> <li>- Sisäänrakennettu kamera</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Вбудована камера</li> <li>- كاميرا مدمجة</li> <li>- Beépített kamera</li> <li>- Вградена камера</li> <li>- Cameră încorporată</li> <li>- Slušalice</li> </ul>
	<b>Sleep/Wake</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Premere 1 sec. per la funzione Sleep o Wake (Sveglia).</li> <li>- Нажимайте в течение 1 с для перехода в спящий режим или продолжения работы</li> <li>- Trykk 1 sek. for standby eller gå ut av standby</li> <li>- Paina 1 sekunnin ajan Uni- tai Herätystilaan siirtymiseksi</li> <li>- Натискайте протягом 1 с для переходу у сплячий режим або продовження роботи</li> <li>- اضغط لمدة 1 ثانية للنوم أو اليقظة</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nyomja 1 mp-ig az alváshoz vagy felébredéshez</li> <li>- Натиснете 1 сек. за заспиване или събуждане</li> <li>- Pentru stare de repaus sau reactivare, apăsați timp de 1 sec.</li> <li>- Pritisnite 1 sek. za spavanje ili buđenje uređaja</li> </ul>
	<b>On/Off</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tenere premuto 3 sec. per l'accensione o lo spegnimento.</li> <li>- Удерживайте в течение 3 с для включения или выключения</li> <li>- Trykk 3 sek. for på eller av</li> <li>- Pidä alhaalla 3 sekuntia laitteen kytkemiseksi päälle tai pois päältä</li> <li>- Утримуйте протягом 3 с для увімкнення або вимкнення</li> <li>- ثبت لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل أو الإيقاف</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nyomja 3 mp-ig a be- vagy kikapcsoláshoz</li> <li>- Задръжте 3 сек. за включване или изключване</li> <li>- Pentru activare sau dezactivare, mențineți apăsarea timp de 3 sec.</li> <li>- Držite 3 sek. za uključivanje ili isključivanje</li> </ul>

## Charging

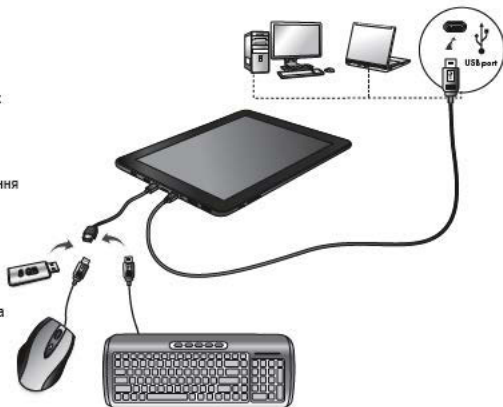
Carica / Зарядка / Lading / Lataaminen / Зарядження акумулятора / الشحن / Töltés / Заряджана / Încărcare / Punjenje

- \* Utilizzare solo l'adattatore CA fornito.
- \* Используйте только входящий в комплект сетевой адаптер
- \* Bruk bare medfølgende AC\*adapter
- \* Käytä vain tuotteen mukana toimitettua vaihtovirtasovittinta
- \* Використовуйте тільки той блок живлення, що входить до комплекту постачання
- \* استخدم محول التيار المتردد المرفق فقط \*
- \* Csak a mellékelt hálózati adaptert használja
- \* Используйте само с доставления AC адаптер
- \* Utilizați numai adaptorul CA furnizat
- \* Koristite samo isporučeni naponski adapter



## USB

- Cavo host USB
- USB-кабель для подключения внешних устройств
- USB vertskabel
- USB-isäntäkäapelii
- USB-кабель підключення зовнішніх пристроїв
- كابل USB مضيف
- USB host kábel
- USB хост кабел
- Cablu host USB
- USB kabel za domaćina



# Android Home Screen

Schermata Home di Android / Главный экран Android / Android startskjerm / Android-alkunäyttö / Головный экран Android / الرئيسية Android / شاشة / Android kezdőképernyő / Начален екран на Android / Ecran de început Android / Android početni zaslon



**IT** - Nella parte inferiore della schermata GoTab (Vai a scheda) è possibile trovare sempre la barra di stato. Questa comprende sia le informazioni di sistema che i pulsanti funzione.

**RU** - Внизу экрана планшета GoTab находится строка состояния. На ней отображаются как сведения о системе, так и функциональные кнопки.

**NO** - Nederst i GoTab's-bildet finner du til enhver tid statuslinjen. Statuslinjen inneholder både systeminformasjon og funksjonsknapper.

**FI** - Go-välilehden alaosassa on aina tilapalkki. Tilapalkissa on sekä järjestelmän tiedot että toimintopainikkeet.

**UK** - У нижній частині екрана планшета GoTab розташовано рядок стану. На ньому відображаються відомості про систему та

функціональні клавіші.

**AR** يمكنك أن تجد دائما شريط الحالة في أسفل شاشة GoTab. ويحتوي شريط الحالة على نظام المعلومات وأزرار الوظائف.

**HU** - A GoTab képernyőn mindig megtalálhatja az állapotsávot. Ez tartalmazza a rendszerinformációkat és a funkciógombokat.

**BG** - В долната част на екрана на GoTab винаги е видима лентата на състоянието. Лентата на състоянието съдържа системна информация и функционални бутони.

**RO** - În partea inferioară a ecranului GoTab găsiți întotdeauna bara de stare. Bara de stare conține atât informații de sistem, cât și butoanele de funcții.

- Na dnu zaslona GoTab uvijek možete vidjeti statusni redak. Statusni redak sadrži informacije o sustavu i funkcijske tipke.

1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schermata Home di Android</li> <li>- Главный экран Android</li> <li>- Android startskjerm</li> <li>- Android-alkunäyttö</li> <li>- Головный экран Android</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- شاشة Android الرئيسية</li> <li>- Android kezdőképernyő</li> <li>- Начален екран на Android</li> <li>- Ecran de început Android</li> <li>- Android početni zaslon</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Menu delle app e dei widget</li> <li>- Меню приложений и виджетов</li> <li>- App- og widgetmeny</li> <li>- Sovellus- ja pienohjelmavalikko</li> <li>- Меню програм та виджетів</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- القائمة التطبيقات والأدوات</li> <li>- Alk. és widget menü</li> <li>- Меню Приложения и графични елементи</li> <li>- Meniu aplicații și widget</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Widget (orologio analogico)</li> <li>- Виджет (аналоговые часы)</li> <li>- Widget (analog klokke)</li> <li>- Pienohjelma (analoginen kello)</li> <li>- Віджет (аналоговий годинник)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- الأداة (ساعة تناظرية)</li> <li>- Widget (analog óra)</li> <li>- Графичен елемент (аналогов часовник)</li> <li>- Widget (ceas analogic)</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scorciatoie della app</li> <li>- Ярлыки приложений</li> <li>- App-snarveier</li> <li>- Sovellusten pikavalinnat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ярлики програм</li> <li>- اختصارات التطبيقات</li> <li>- Alk. parancsikon</li> <li>- Кратки пътища към приложения</li> </ul>
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulsante indietro - riporta alla schermata precedente oppure al sito Web precedente quando si utilizza il Browser</li> <li>- Кнопка «Назад» – вернуться к предыдущему экрану или предыдущему веб-сайту при использовании браузера</li> <li>- Tilbakeknapp - setter deg tilbake til forrige skjerm-bilde, eller tidligere nettside når du bruker nettleser.</li> <li>- Takaisin-painike - palauttaa edellisen näytön tai edellisen verkkosivun selainta käytettäessä</li> <li>- Кнопка «Назад» – повернутись до попереднього екрана чи до попереднього веб-сайту під час використання браузера</li> <li>- زر العودة - يعيدك إلى الشاشة السابقة أو الموقع السابق عند استخدام المتصفح</li> <li>- Vissza gomb - vissza az előző képernyőhöz,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- böngészőnél az előző honlaphoz</li> <li>- Бутон Назад - връща ви обратно към предишния екран, или предишния уебсайт, когато използвате Браузър</li> <li>- Buton Înapoi – vă conduce înapoi la ecranul sau website-ul anterior când se utilizează browserul</li> </ul>

<p><b>6</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Home - riporta alla schermata Home di Android</li> <li>- Главный экран – перейти на главный экран Android</li> <li>- Hjem - setter deg tilbake til Androids hjemmeskjerm.</li> <li>- Alkunaäyttö - palauttaa Android-alkunaäytön</li> <li>- Головной экран – перейти до головного экрана Android</li> <li>- الصفحة الرئيسية - تعيدك إلى شاشة</li> <li>- Kezdő - Vissza az Android Kezdőképernyőhöz</li> <li>- Начальный экран – вернуться на Android</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Acasă – vă readuce la ecranul de început Android</li> </ul>
<p><b>7</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulsante multifunzione</li> <li>- Многозадачная кнопка</li> <li>- Knapp for fleroppgavekjøring</li> <li>- Monitoimipainike</li> <li>- Багатоцільова кнопка</li> <li>- زر تعدد المهام</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Többalkalmazás gomb</li> <li>- Многофункционален бутон</li> <li>- Buton sarcini multiple</li> </ul>
<p><b>8</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ora del sistema</li> <li>- Системное время</li> <li>- Systemtid</li> <li>- Järjestelmän aika</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Системний час</li> <li>- وقت النظام</li> <li>- Rendszeridő</li> <li>- Системен час</li> </ul>
<p><b>9</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatore del segnale Wi-Fi</li> <li>- Индикатор сигнала Wi-Fi</li> <li>- Wi-Fi-signalindikator</li> <li>- Wi-Fi-signaaln osoitin</li> <li>- Индикатор сигналу Wi-Fi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مؤشر إشارة WiFi</li> <li>- Wi-Fi jel</li> <li>- Индикатор за Wi-Fi сигнал</li> <li>- Indicator de semnal Wi-Fi</li> <li>- Semnal</li> </ul>
<p><b>10</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indicatore del livello batteria</li> <li>- Индикатор уровня заряда батареи</li> <li>- Indikator for batterinivå</li> <li>- Akkuvirran osoitin</li> <li>- Индикатор рівня заряду батареї</li> <li>- مؤشر مستوى البطارية</li> <li>- Akkumulátor szintjelzés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Индикатор за заряд на батерията</li> <li>- Indicator pentru nivelul de încărcare a bateriei WiFi</li> </ul>

## HDMI



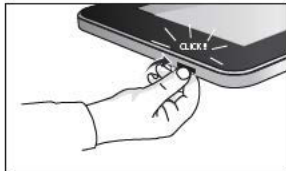
- Mirroring
- Зеркальное отображение
- Bilde til skjerm
- Peilaus
- Дзеркальне відображення
- وضع النطاق
- Tükrözés
- Дублиране
- Reflectare (reproducere în oglindă)
- Zrcaljenje



- \* Il cavo HDMI non è compreso.
- \* HDMI-кабель не входит в комплект поставки
- \* HDMI-kabel er ikke inkluderet
- \* Pakkaus ei sisällä HDMI-kaapelia
- \* HDMI-кабель не входит в комплект поставки
- \* كابل HDMI غير مضمن \*

- \* A HDMI kábel nincs mellékelve
- \* HDMI kábel nem van a csomagban
- \* Căblul HDMI nu este inclus
- \* HDMI kábel nije uključen u opseg isporuke

## MicroSD



## 3

## Getting on the Internet

Collegamento a Internet / Подключение к Интернету / Koble til Internett / Internetin käyttö / Підключення до Інтернету / دخول الإنترنت / Kapcsolódás az Internetre / Свързване към Интернет / Conectare la Internet / Spajanje na Internet

- Fare scorrere la barra di blocco (A) verso destra (B) per sbloccare.
- Перетягніть бегунок (A) вправо (B) для розблокування
- Stryk låselinjen (A) mot høyre (B) for å låse opp
- Liu'uta lukituspalkki (A) oikealle (B) lukituksen avaamiseksi
- Перетягніть повзунок (A) праворуч (B) для розблокування
- حرك شريط القفل (A) إلى اليمين (B) للفتح
- Csúsztassa el a lezáró gombot (A) jobbra (B) a feloldáshoz
- Плъзнете лента за заключване (A) надясно (B), за да отключите
- Pentru deblocare, glisați bara de blocare (A) spre dreapta (B)



- Kliznite prstom preko ikone za zaključavanje (A) udesno (B) kako biste otključali

1. Premere il pulsante della app e del widget.
  - Нажмите кнопку приложений и виджетов
  - Trykk app- og widget-knappen
  - Paina sovellusta ja käyttöliittymäpainiketta
  - Натисніть клавішу програм та віджетів
  - اضغط على زر التطبيق والأداة
  - Nyomja meg az „alkalmazások és widgetek” gombot
  - Натиснете бутона за приложения и графични елементи
  - Apăsați pe aplicație și pe butonul widget
  - Pritisnite tipku za aplikacije i widgete



2. Premere il menu Settings (Impostazioni).

- Нажмите меню Settings (настроек)
- Trykk Settings-menyen
- Paina Settings (Asetukset) -valikkoa
- Натисніть меню Settings (установок)
- اضغط على قائمة الإعدادات
- Nyomja meg a Settings (Beállítások) menüt
- Натиснете меню Settings (Настройки)
- Apřasaŕi pe meniul Settings (Setări)
- Pritisnite izbornik Settings (Postavke)



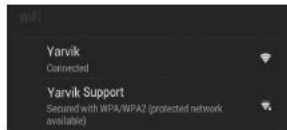
3. Fare scorrere il pulsante di accensione/spengimento su "On".

- Перетягните кнопку On/Off (Выкл./Вкл.) на «On» («Вкл.»)
- Sett på/av-knappen til "On"
- Liu'uta On/Off-painike asentoon "On"
- Перетягніть клавішу On/Off (Вимк./Увімк.) на «On» («Увімк.»)
- حرك زر التشغيل/الإيقاف (On/Off) إلى "التشغيل" (On)
- Állítsa a On/Off (Be/Ki) gombot „On” („Be”) állásba
- Плъзнете бутона On/Off (Вкл/Изкл) към „On” („Вкл”)
- Glisaŕi butonul On/Off (Activare /Dezactivare) spre „On” („Activat”)
- Kliznite gumb On/Off (Uklj./Isklj.) na „On” (Uklj.)



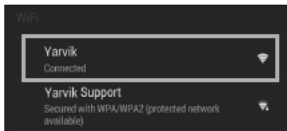
4. Selezionare la rete wireless.

- Выберите Wireless Network (беспроводную сеть).
- Velg trådløst nettverk.
- Valitse langaton verkko.
- Оберіть Wireless Network (безпроводову мережу).
- اختر شبكتك اللاسلكية.
- Válassza ki a Wireless Network (vezeték nélküli) hálózatot.
- Изберете своята Wireless Network (Безжична мрежа).
- Alegeŕi-vă o Wireless Network (Reŕea fără fir).
- Odaberite beŕiŕnu mreŕu.



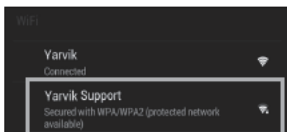
#### 4.1. Non protetta, selezionare la rete che si desidera.

- Если сеть Non secured (незащищена), выберите ее.
- Usikret nett, trykk på ønsket nettverk.
- Suojaamaton, napauta haluamaasi verkkoa.
- Якщо мережа Non secured (незахищена), виберіть її.
- غير آمنة. انقر على شبكة من اختيارك.
- Non secured (Nem biztonságos), érintse meg a kívánt hálózatot.
- Ако е Non secured (Не защитена), натиснете върху мрежа по избор.
- Rețea Non secured (Nesecurizată), înscrieți rețeaua aleasă.
- Non secured (Neosigurane) mreže, dodirnite naziv mreže



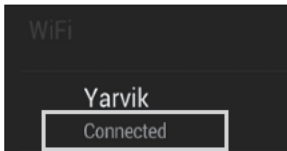
#### 4.2. Rete protetta, digitare la password, quindi premere Connect (Connetti).

- Если сеть Secured (защищена), введите пароль, а затем нажмите кнопку Connect (подключения).
- Sikret nett, skriv inn passord og trykk Connect.
- Suojattu verkko, syötä salasana ja paina Connect (Luo yhteys).
- Якщо мережа Secured (захищена), введіть пароль та натисніть клавішу Connect (підключення).
- شبكة آمنة. اكتب كلمة المرور ثم اضغط على Connect
- Secured (Biztonságos) hálózaton, adja meg a jelszót és érintse meg a Connect (csatlakozás) gombot.
- Secured (Защитена) мрежа, напишете паролата и след това натиснете Connect (Свързване).
- Rețea Secured (Securizată), înscrieți parola, apoi apăsați pe Connect (Conectare).
- Secured (Osigurane) mreže, upišite lozinku i pritisnite Connect (Spoji)



#### 5. Controllare la connessione Wi-Fi

- Проверьте Wi-Fi-соединение.
- Sjekk den trådløse tilkoblingen.
- Tarkista Wi-Fi-yhteys.
- Перевірте Wi-Fi-підключення.
- Wi-Fi - تحقق من اتصال
- Ellenőrizze a Wi-Fi kapcsolatot.
- Проверка на Wi-Fi връзка.
- Verificați conexiunea Wi-Fi.
- Provjerite Wi-Fi vezu.





- Con la app Browser ora è possibile navigare su Internet.
- Теперь с помощью Browser (браузера) можно приступить к обзору Интернета.
- Med Browser-applikasjonen (nettleseren) kan du nå surfe på Internett.
- Voit nyt selata internetiä selainsovelluksella.
- Теперь можна розпочати перегляд веб-сайтів в Інтернеті за допомогою Browser (браузера).
- يمكنك تصفح الإنترنت الآن باستخدام تطبيق Browser -
- A Browser (Böngésző) alkalmazásokkal nem böngészhet az Interneten.
- Segue potete da surfare in Internet con Browser (Браузър).
- Cu aplicația Browser puteți acum să navigați pe Internet.
- Pomoću aplikacije Browser (Preglednik) sada možete pregledavati internetske sadržaje.

## 4

### When a Problem Occurs

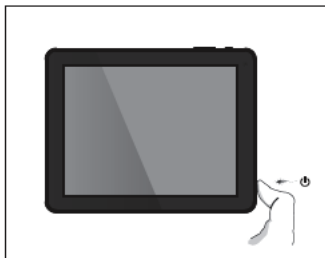
Se si verifica un problema / При возникновении проблемы / Når det oppstår problemer / Ongelmatilanteet / У разі виникнення проблем / عند حدوث مشكلة / Hiba esetén / При проблеми / În cazul în care apare o problemă / Kad se pojavi problem

### Soft Reset via Reset Button

- Premere il pulsante di reset con un oggetto appuntito.
- Нажмите кнопку сброса остроконечным предметом.
- Trykk reset-knappen med en spiss gjenstand.
- Paina resetointipainiketta teräväräisellä esineellä.
- Натисніть кнопку скидання гострим предметом.
- اضغط على زر إعادة الضبط بشيء مدبب.
- Nyomja meg a visszaállítás gombot egy hegyes tárggyal.
- Натиснете бутона за нулиране със заострен предмет.
- Apăsați butonul de resetare cu un obiect ascuțit.
- Pritisnite tipku za resetiranje šiljatim predmetom.



- Per l'avvio: tenere premuto 3 secondi, il tablet si avvia.
- Начало работы: удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить планшет.
- For å starte: Hold inne i 3 sekunder, tableten starter opp
- Käynnistäminen: Pidä alhaalla 3 sekunnin ajan, tabletti käynnistyy
- Розпочати роботу: утримуйте протягом 3 с для увімкнення планшета.
- للبدء: ثبت لمدة 3 ثوان وسوف يبدأ تشغيل الكمبيوتر اللوحي
- Az indításhoz: Tartsa 3 másodpercig, hogy a tábla elinduljon
- За да стартирате: Задръжте за 3 секунди, таблета ще стартира
- Pentru a demara: menținând apăsat timp de 3 secunde, tableta se va activa.



- Za pokretanje: Držite 3 sekunde, tablet će se pokrenuti

**IT** - Il tablet funziona molto più lentamente rispetto al normale, non reagisce bene o si blocca. Riavviare il tablet con il pulsante RESET. Tutti i dati/impostazioni saranno salvati, solo il tablet si spegne. Dopodiché, tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento finché il tablet non si riavvia.

**RU** - Планшет работает медленнее, чем обычно, плохо реагирует или виснет. С помощью кнопки сброса перезагрузите планшет. Все данные/настройки будут сохранены, завершится только работа планшета. Затем нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения для повторного начала работы планшета.

**NO** - Tableten oppfører seg tregere enn normalt, reagerer sakte eller låser seg. Start tableten på nytt med RESET-knappen. Alle data og innstillinger lagres, tableten stenges bare ned. Hold deretter inne på/av-knappen til den starter opp igjen.

**FI** - Tabletti toimii huomattavasti normaalia hitaammin, se ei reagoi hyvin tai jumittuu. Käynnistä tabletti uudelleen painamalla RESET-painiketta. Kaikki tiedot/asetukset tallennetaan, tabletti ainoastaan sammuu. Pidä tämän jälkeen On/Off-painiketta alhaalla, kunnes tabletti käynnistyy uudelleen.

**UK** - Планшет працює повільніше, ніж завжди, погано реагує або зависає. Перезавантажте планшет за допомогою кнопки скидання. Усі дані/налаштування зберуться, завершиться тільки робота планшета. Потім натисніть та утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення, щоб розпочати роботу планшета.

**AR** - يعمل الكمبيوتر اللوحي أبطأ بكثير عن العادي ولا يتفاعل بشكل جيد أو يتوقف. قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر اللوحي باستخدام زر RESET. سيتم حفظ جميع البيانات/الإعدادات وسيتوقف الكمبيوتر اللوحي فقط. ثبت بعد ذلك زر التشغيل/الإيقاف On/Off إلى أن يبدأ الكمبيوتر اللوحي من جديد.

---

**HU** - A tábla lassabban reagál a normálisnál, nem reagál megfelelően vagy lefagy. Indítsa újra a táblát a VISSZAÁLLÍTÁS gombbal. Minden adat/beállítás mentésre kerül, majd a tábla leáll. Ezután tartsa lenyomva a Be/Ki gombot, amíg a tábla újra nem indul.

---

**BG** - Вашият таблет работи много по-бавно от нормално, не реагира добре или замръзва. Рестартирайте таблета като използвате бутона НУЛИРАНЕ. Всички данни/настройки ще бъдат запазени, таблета само ще се изключи. След това задръжте бутона Вкл/Изкл, докато таблета не се стартира отново.

---

**RO** - Tableta dumneavoastră funcționează mult mai lent decât de obicei, nu reacționează sau se blochează. Restartați tableta folosind butonul RESETARE. Toate datele/setările vor fi salvate, tableta se va închide. Apoi, apăsați pe butonul activare/dezactivare până când tableta repornește.

---

**HR** - Vaše tablet računalo reagira sporije nego inače, uopće ne reagira ili se smrzlo. Resetirajte tablet pomoću tipke RESET. Svi podaci/postavke bit će spremljeni, tablet će se samo zagasiti. Nakon toga držite tipku za uklj./isklj. sve dok se tablet ponovno ne pokrene.

## 5

## Included Apps





App comprise / Предустановленные приложения / Medfølgende applikasjoner / Laitteeseen sisältyvät sovellukset /  
Інсталювані програми / التطبيقات المضمنة / Mellékelt alkalmazások / Включени приложения / Aplicații incluse /  
Uključene aplikacije









<b>IT</b>	Browser Browser Web per la visualizzazione dei siti Web.	Calculator Calcolatrice con alcune funzioni matematiche semplici	Calendar App calendario per prendere e visualizzare appuntamenti.	Camera Consente di scattare fotografie e registrare video con la fotocamera integrata.
<b>RU</b>	Браузер Веб-браузер для просмотра веб-сайтов.	Калькулятор Калькулятор с простыми математическими функциями.	Календарь Приложение календаря для создания и просмотра встреч.	Камера Для создания фотографий и записи видео с помощью встроенной камеры.
<b>NO</b>	Nettleser Nettleser for å vise nettsider.	Kalkulator Kalkulator med noen enkle vitenskapelige funksjoner.	Kalender Kalenderapp for å notere og se gjennom avtaler.	Kamera Innebygget kamera for å ta bilder og ta opp video
<b>FI</b>	Selain Verkkoselain verkkosivujen katsemiseen.	Laskin Laskin joillakin yksinkertaisilla toiminnoilla.	Kalenteri Kalenterisovellus tapaamisten lisäämiseen ja tarkistamiseen.	Kamera Kuvien ottamiseen ja videon tallentamiseen sisäänrakennetulla kameralla.
<b>UK</b>	Браузер Веб-браузер для перегляду веб-сайтів.	Калькулятор Калькулятор з простими математичними функціями.	Календар Програма календаря для створення та перегляду зустрічей.	Камера Для створення фотографій та записування відео за допомогою вбудованої камери.
<b>AR</b>	المصفح متصفح الويب لعرض مواقع الويب.	الألة الحاسبة آلة حاسبة ببعض المميزات العنسية البسيطة.	التقويم تطبيق تقويم (Calendar) لعمل وعرض المواعيد.	الكاميرا لعمل الصور وتسجيل الفيديو بالكاميرا المدمجة.
<b>HU</b>	Böngésző Net böngésző honlapok eléréséhez.	Kalkulátor Kalkulátor néhány egyszerű tudományos funkcióval.	Naptár Naptár alkalmazás időpontok bevitelére és megtekintésére.	Kamera Képek és videofelvételek készítése a beépített kamerával.
<b>BG</b>	Browser (Браузер) Уеб браузерът за преглед на уеб сайтове.	Calculator (Калкулатор) Калкулатор с някои прости научни функции.	Calendar (Календар) Приложението Календар за преглед на срещи.	Camera (Камера) За заснемане на снимки и запис на видео с вградената камера.
<b>RO</b>	Browser BrowserWeb pentru a vizualiza site-uri web.	Calculator Calculator cu câteva caracteristici matematice simple.	Calendar Aplicația Calendar pentru a pentru a face programări și a le vizualiza.	Aparat foto Pentru a face fotografii și înregistrări video cu o cameră integrată.
<b>HR</b>	Browser (Preglednik) Internetski preglednik za pregled internetskih stranica.	Calculator (Kalkulator) Kalkulator s nekoliko osnovnih znanstvenih funkcija.	Calendar (Kalendar) Aplikacija s kalendarom za bilježenje i pregled obveza.	Camera (Kamera) Za fotografiranje i snimanje videozapisa pomoću ugrađene kamere.

 Clock	 Downloads	 Email	 ES File Man	IT
Clock Orologio semplice.	Downloads Mostra sia i download correnti che quelli archiviati dall'applicazione Browser.	Email Client e-mail per inviare e ricevere e-mail.	ES File Explorer File Explorer per sfogliare/aprire le cartelle e i documenti su Yarvik GoTab. Per ulteriori informazioni, vedere quanto segue.	
Часы Простой будильник.	Загрузки Отображение текущих и архивированных загрузок с помощью браузера.	Email Email-клиент для отправки и получения электронных писем.	ES File Explorer File Explorer для поиска/открытия папок и документов в Yarvik GoTab. Для получения дополнительной информации см. далее.	RU
Klokke En enkel alarmklokke.	Nedlastinger Viser både pågående og lagrede nedlastinger fra nettleserapplikasjonen.	Epost Epostklient for å sende og motta epost.	ES File Explorer Filutforsker for å se gjennom/åpne mapper og dokumenter på din Yarvik GoTab. Vennligst se under for nærmere informasjon.	NO
Kello Herätyskello.	Lataukset Näyttää nykyiset ja tallennetut selainsovelluksen lataukset.	Sähköposti Sähköpostiasiakas sähköpostiviestien lähettämiseen ja vastaanottamiseen.	ES File Explorer Tiedostosalain kansioiden ja asiakirjojen selaamiseen/avaamiseen Yarvik GoTab -laitteella. Katso lisätietoja alta.	FI
Годинник Простий будильник.	Завантаження Відображення поточних та архівованих завантажень за допомогою браузера.	Email Email-клиент для надсилання та отримання електронних листів.	ES File Explorer File Explorer для пошуку/відкриття папок та документів в Yarvik GoTab. Для отримання додаткової інформації див. далі.	UK
الساعة ساعة منه بسيطة.	التنزيلات نظير لك التنزيلات الحالية والحفوظة من تطبيق Browser.	Email عميل بريد إلكتروني لإرسال واستقبال البريد الإلكتروني..	ES File Explorer برنامج استعراض وتصفح/فتح المجلدات والمستندات الموجودة في Yarvik GoTab. يرجى النظر أدناه للحصول على معلومات إضافية.	AR

	 <p>Clock</p>	 <p>Downloads</p>	 <p>Email</p>	 <p>ES File Man</p>
HU	<p>Óra Egyszerű ébresztőóra.</p>	<p>Letöltések A Böngészőből letöltött jelenlegi és archiv anyagok.</p>	<p>E-mail E-mail kliens elektronikus levelek fogadására és küldésére.</p>	<p>ES File Explorer File Explorer mappák és dokumentumok böngészésére / megnyitására a Yarvik GoTab-en. További információk alább.</p>
BG	<p>Clock (Часовник) Прост будилник.</p>	<p>Downloads (Изтегляния) Показва едновременно вашите текущи и архивирани изтегляния от приложението Browser.</p>	<p>Email (Имейл) Имейл клиент за изпращане и получаване на имейл съобщения.</p>	<p>ES File Explorer (ES мениджър за файлове) Файл мениджър за преглед/отваряне на папки и документи на вашата Yarvik GoTab. Моля, вижте допълнителна информация по-долу.</p>
HR	<p>Clock (Sat) Jednostavna budilica.</p>	<p>Downloads (Preuzimanja) Prikazuje aktualne i arhivirane datoteke preuzete pomoću aplikacije Browser (Preglednik).</p>	<p>Email Klijent za slanje i primanje e-pošte.</p>	<p>ES File Explorer Preglednik datoteka za pregledavanje/otvaranje mapa i dokumenata na Vašem Yarvik GoTab računalu. Dodatne informacije potražite u nastavku.</p>

	 <p>FBReader</p>	 <p>GetJar</p>	 <p>Hi-Q MP3 I</p>	 <p>Manual</p>
IT	<p>FBReader Lettore di Ebook che supporta i formati: epub, fb2 e (parzialmente) mobipocket.</p>	<p>GetJar Store dell'applicazione GetJar. Vedere la sezione GetJar nella pagina successiva.</p>	<p>Hi-Q MP3 Recorder Consente di registrare e riprodurre note vocali/audio.</p>	<p>Manual Il presente manuale per l'utente di Yarvik GoTab, in versione digitale.</p>
RU	<p>FBReader Приложение для чтения электронных книг, поддерживающее форматы: epub, fb2 и (частично) mobipocket.</p>	<p>GetJar Хранилище приложений GetJar. См. раздел GetJar на следующей странице.</p>	<p>Приложение записи Hi-Q MP3 Для записи и прослушивания голоса/звука.</p>	<p>Руководство Руководство пользователя Yarvik GoTab в цифровом формате.</p>
NO	<p>FBReader Ebook-leser som støtter formatene: epub, fb2 og (delvis) mobipocket.</p>	<p>GetJar GetJar applikasjonsbutikk. Vennligst se GetJar-avsnittet på neste side.</p>	<p>Hi-Q MP3-opptaker For opptak og tilbakespilling av stemmenotater/lyd.</p>	<p>Håndbok Denne digitale brukerhåndboken for Yarvik GoTab.</p>

<p>FBReader E-kirjojen lukuohjelma, joka tukee formaatteja: epub, fb2 ja (osittain) mobipocket.</p>	<p>GetJar GetJar-sovelluskauppa. Katso seuraavan sivun GetJar-osio</p>	<p>Hi-Q MP3 Recorder Ääni-/audiotiedostojen tallentamiseen ja toistamiseen.</p>	<p>Ohjekirja Tämä Yarvik GoTab -laitteen digitaalinen ohjekirja.</p>	FI
<p>FBReader Програма для читання електронних книг, яка підтримує формати: epub, fb2 та (частково) mobipocket.</p>	<p>GetJar Сховище програм GetJar. Див. розділ GetJar на наступній сторінці.</p>	<p>Програма записування Hi-Q MP3 Для записування та прослуховування голосу/звуку.</p>	<p>Посібник користувача Це посібник користувача Yarvik GoTab в цифровому форматі.</p>	UK
<p>قارئ الكتب الالكترونية FBReader ي دعم قارئ الكتب الالكترونية التنسيقات التالية: EPUB و FB2 و mobipocket (جزئياً).</p>	<p>GetJar مخزن تطبيقات GetJar. يرجى الاطلاع على قسم GetJar في الصفحة التالية.</p>	<p>مسجل Hi-Q MP3 Recorder لتسجيل وتشغيل النوتة الصوتية /الصوت.</p>	<p>الدليل هـذا دليل مستخدم Yarvik GoTab الرقمي.</p>	AR
<p>FB olvasó E-könyv olvasó az alábbi formátumok támogatásával: epub, fb2 és (részben) mobipocket.</p>	<p>GetJar A GetJar alkalmazási tár. Lásd a GetJar fejezet a következő oldalon.</p>	<p>Hi-Q MP3 felvétel Hangos jegyzet / hangfelvétel készítésére és visszajátszására.</p>	<p>Leírás A Yarvik GoTab jelen digitális leírása.</p>	HU
<p>FBReader Четец за електронни книги, поддържащ форматите: epub, fb2 и (частично) mobipocket.</p>	<p>GetJar GetJar магазин за приложения. Моля, вижте раздела GetJar на следващата страница.</p>	<p>Hi-Q MP3 Recorder (Hi-Q MP3 рекордер) За запис и възпроизвеждане на гласови бележки/аудио.</p>	<p>Manual (Наръчник) Този цифров наръчник на потребителя на Yarvik GoTab.</p>	BG
<p>FBReader E-book Reader care suportă formatele: epub, fb2 și (parțial) Mobipocket.</p>	<p>GetJar Magazin de aplicații GetJar Consultați secțiunea GetJar de la pagina următoare.</p>	<p>Înregistrator Hi-Q MP3 Pentru a citi și a reda notițe vocale/audio.</p>	<p>Manual Prezentul manual digital al utilizatorului tabletei Yarvik GoTab.</p>	RO
<p>FBReader Čítač elektronických knjiha s podporom za sljedeće formate: epub, fb2 i (djelomično) mobipocket.</p>	<p>GetJar GetJar trgovina aplikacija. Pogledajte GetJar odjeljak na sljedećoj stranici.</p>	<p>Hi-Q MP3 Recorder Za snimanje i reprodukcija zvučnih bilješki/zvučnih datoteka.</p>	<p>Manual (Priručnik) Ovaj digitalni korisnički priručnik za Yarvik GoTab.</p>	HR



<b>IT</b>	<p>Music</p> <p>Consente di riprodurre i file musicali/audio su Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite</p> <p>MobiSoft OfficeSuite Viewer.</p> <p>Apri file di Word, Excel, PowerPoint e PDF.</p>	<p>Settings</p> <p>Menu per configurare Yarvik GoTab.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery</p> <p>Il completo photo viewer e video player di Yarvik GoTab.</p>
<b>RU</b>	<p>Музыка</p> <p>Для прослушивания музыкальных/аудиофайлов с помощью Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite</p> <p>Средство просмотра MobiSoft OfficeSuite.</p> <p>Поддерживает файлы Word, Excel, PowerPoint и файлы в формате PDF.</p>	<p>Настройки</p> <p>Меню настройки Yarvik GoTab.</p>	<p>Проигрыватель Super-HD/галерея</p> <p>Средство для просмотра фотографий и видеопроигрыватель Yarvik GoTab.</p>
<b>NO</b>	<p>Musikk</p> <p>Spiller av musikk og lydfiler på din Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite</p> <p>MobiSoft OfficeSuite Viewer.</p> <p>Åpner Word-, Excel-, PowerPoint- og PDF-filer.</p>	<p>Innstillinger</p> <p>Menyen for innstilling av din Yarvik GoTab.</p>	<p>Super-HD spiller/galleri</p> <p>Allt-i-ett fotofremviser og videospiller til din Yarvik GoTab.</p>
<b>FI</b>	<p>Musiikki</p> <p>Musiikin/audiotiedostojen soittamiseen Yarvik GoTab -laitteella.</p>	<p>OfficeSuite</p> <p>MobiSoft OfficeSuite Viewer.</p> <p>Avaa Word-, Excel-, PowerPoint- ja PDF-tiedostoja.</p>	<p>Asetukset</p> <p>Valikko Yarvik GoTab -laitteen asettamiseen.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery</p> <p>Kaikien kattava Yarvik GoTab -laitteen valokuvien ja videoiden katseluohjelma</p>
<b>UK</b>	<p>Музика</p> <p>Для прослуховування музичних/аудиофайлів за допомогою Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite</p> <p>Засіб перегляду MobiSoft OfficeSuite.</p> <p>Підтримує файли Word, Excel, PowerPoint та PDF-файли.</p>	<p>Налаштування</p> <p>Меню для налаштування Yarvik GoTab.</p>	<p>Програвач Super-HD/галерея</p> <p>Засіб перегляду фотографій та відеопрогравач для Yarvik GoTab.</p>
<b>AR</b>	<p>الموسيقى</p> <p>لتشغيل الموسيقى/الملفات الصوتية على Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite</p> <p>MobiSoft OfficeSuite Viewer.</p> <p>يفتح ملفات Word و Excel و PowerPoint .PDF</p>	<p>الإعدادات</p> <p>القائمة الخاصة بإعداد Yarvik GoTab.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery</p> <p>عارض صور بطريقة الكل في واحد ومشغل فيديو Yarvik GoTab.</p>
<b>HU</b>	<p>Zene</p> <p>Zenei / audio fájlok lejátszása a Yarvik GoTab-en.</p>	<p>OfficeSuite</p> <p>MobiSoft OfficeSuite néző.</p> <p>Megnyitja a Word, Excel, PowerPoint és PDF fájlokat.</p>	<p>Beállítások</p> <p>A Yarvik GoTab beállításai menüje.</p>	<p>Super-HD lejátszó/galéria</p> <p>Minden egyben fotónéző és videójátszó a Yarvik GoTab-en.</p>
<b>BG</b>	<p>Music (Музика)</p> <p>За възпроизвеждане на музика/аудио файлове на вашия Yarvik GoTab.</p>	<p>OfficeSuite (Офис сюита)</p> <p>MobiSoft OfficeSuite програми за преглед.</p> <p>Отваря Word, Excel, PowerPoint и PDF файлове.</p>	<p>Settings (Настройки)</p> <p>Менюто за настройка на вашия Yarvik GoTab.</p>	<p>Super-HD Player/Gallery (Super-HD плейър/галерея)</p> <p>Приложение всичко в едно за преглед на снимки и видео плейър на вашия Yarvik GoTab.</p>



Factory Reset  
Reset naar fabrieksinstellingen  
Reset der Werkseinstellungen  
Réinitialisation par défaut  
Restauración de configuración de fábrica  
Reposição de fábrica  
Przywracanie ustawień fabrycznych  
Obnovení továrního nastavení  
Resetovanie na nastavenia z továrne  
Fabriksnulstilling  
Fabriksåterställning  
Επαναφορά σε Ρυθμίσεις Εργοστασίου

## GoTab Zetta

9.7" Tablet



# YASVIK

MODEL: TAB466EUK

## Factory Reset

**EN** Your Tablet acts much slower than normal, doesn't react well or freezes even after the Soft Reset. In this case you need to do a complete "Factory Reset". If you perform a "Factory Reset", all data/settings will be lost and the tablet will return to its factory settings. Also if you have a password protection on the tablet and you forgot the password. The only way to access the tablet is by doing a "Factory Reset". The Factory Reset is as follows:

---

**NL** Uw tablet reageert veel langzamer dan normaal, reageert niet goed of loopt vast, zelfs na een Soft Reset (Zachte Reset). In dit geval dient u een "Factory Reset" ("Fabriekreset") uit te voeren. Als u een "Factory Reset" ("Fabrieksreset") uitvoert gaan alle gegevens/instellingen verloren en keert de tablet terug naar de fabrieksinstellingen. Ook voor als u een wachtwoord hebt ingesteld maar dit vergeten bent. De enige manier om toegang te krijgen tot de tablet is door een "Factory Reset" ("Fabrieksreset") uit te voeren. De Factory Reset (Fabrieksreset) werkt als volgt:

---

**DE** Das Tablet reagiert selbst nach dem Soft Reset (siehe oben) langsamer als gewöhnlich, nicht gut oder gar nicht. In diesem Fall müssen Sie einen „Reset der Werkseinstellungen“ durchführen. Bei einem „Reset der Werkseinstellungen“ gehen alle Daten/Einstellungen verloren, und das Tablet wird in den Auslieferungszustand zurückversetzt. Auch wenn ein Kennwortschutz eingerichtet ist und Sie das Kennwort vergessen ist „Reset der Werkseinstellungen“ die einzige Möglichkeit, wieder auf das Tablet zuzugreifen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

---

**FR** Votre tablette fonctionne beaucoup plus lentement que d'habitude, ne réagit pas bien ou se fige même après la réinitialisation logicielle. Dans ce cas, vous devez faire une « réinitialisation par défaut » complète. Si vous réalisez une « réinitialisation par défaut », toutes les données et tous les paramètres seront perdus et la tablette sera réinitialisée par défaut. Si vous avez une protection de mot de passe sur la tablette et vous avez oublié le mot de passe, la seule façon d'accéder à la tablette est de réaliser une « réinitialisation par défaut ». Voici comment procéder à la réinitialisation par défaut :

---

**SP** La tableta funciona mucho más lenta de lo normal, no reacciona correctamente o se bloquea, incluso después del restablecimiento parcial. En este caso deberá realizar un "Restablecimiento de fábrica" completo. Si realiza un "Restablecimiento de fábrica" se perderán todos los datos y configuraciones, y la tableta recuperará la configuración de fábrica. De la misma forma, si ha configurado una contraseña para la tableta y la ha olvidado, la única forma de acceder a ella es mediante un "Restablecimiento de fábrica". El restablecimiento de fábrica se realiza de la forma siguiente:

---

**PT** O seu tablet está muito mais lento do que o normal, não reage bem ou fica parado, mesmo após a reinicialização parcial. Nesse caso, tem de fazer uma "Reposição de fábrica" completa. Se fizer uma "Reposição de fábrica", perde todos os dados e definições, e o tablet volta às suas predefinições de fábrica. Se também tem o tablet protegido por uma palavra-passe e se esqueceu da palavra-passe. A

única forma de aceder ao tablet é fazendo uma "Reposição de fábrica". A Reposição de fábrica é feita da seguinte forma:

---

**PL** Tablet pracuje dužo wolniej, niż normalnie, nie odpowiada na polecenia lub zawiesz się, nawet po ponownym uruchomieniu przyciskiem Reset. W takiej sytuacji musisz przeprowadzić procedurę „przywracania ustawień fabrycznych”. Jeżeli przeprowadzisz procedurę „przywracania ustawień fabrycznych”, wszystkie dane/ustawienia zostaną utracone, a tablet powróci do fabrycznych ustawień domyślnych. Skorzystaj z tej opcji także, gdy zapomnisz hasła, którym chroniony jest tablet. W takim przypadku jedynym sposobem na uzyskanie dostępu do tabletu jest przeprowadzenie procedury „przywracania ustawień fabrycznych”. Przywracanie ustawień fabrycznych należy przeprowadzić w następujący sposób:

---

**CS** Tablet pracuje mnohem pomaleji než obvykle, nereaguje nebo zamrznuł i po provedení částečného resetu V tomto případě je třeba provést kompletní „obnovení na výrobní nastavení“. Pokud provedete „obnovení na výrobní nastavení“, všechna data/nastavení budou ztracena a tablet se vrátí do jeho původního nastavení.  
V případě, že máte spuštěnou na tabletu ochranu heslem a zapomněli jste heslo. Jedinou cestou, jak se připojit k tabletu, je provést „obnovení na výrobní nastavení“. Obnovení na výrobní nastavení probíhá následovně:

---

**SK** Váš tablet je pomalší ako zvyčajne, nereaguje dobre alebo zamŕza aj po mäkkom resetovaní. V takom prípade musíte vykonať „resetovanie na nastavenia z továrne“. Ak vykonáte „resetovanie na nastavenia z továrne“, všetky údaje/nastavenia sa stratia a tablet sa vráti do svojich východiskových nastavení. Rovnako tiež, ak máte tablet chránený heslom a vy toto heslo zabudnete. Jediný spôsob, ako sa dostať do tabletu je vykonanie „resetovania na nastavenia z továrne“. Resetovanie na nastavenia z továrne je nasledovné:

---

**DA** Din tablet kører meget langsommere end normalt, reagerer ikke godt eller fryser selv efter softwarenulstilling.  
I dette tilfælde skal du udføre en komplet "fabriksnulstilling". Hvis du udfører en "fabriksnulstilling", vil alle data/indstillinger gå tabt, og tablet'en vil returnere til sine fabriksindstillinger. Også hvis du har adgangskodebeskyttelse på din tablet, og du glemmer adgangskoden. Den eneste måde at få adgang til tablet'en er at udføre en "fabriksnulstilling". Fabriksnulstillingen er som følger:

---

**SV** Surfplattan är mycket långsammare än normalt, reagerar inte bra eller fryser även efter mjuk återställning.  
Det här fallet måste du göra en komplett "Fabriksåterställning". Om du utför en "Factory Reset" kommer all data/inställningar att gå förlorade och surfplattan återgår till fabriksinställningarna. Även om du har ett lösenordsskydd på tabletten och du har glömt lösenordet. Det enda sättet att komma åt surfplattan är genom att göra en "Fabriksåterställning" Fabriksåterställningen är enligt följande:

**EL** Η ταμπλέτα λειτουργεί πολύ πιο αργά από το κανονικό, δεν αντιδρά σωστά ή "παγώνει", ακόμη και μετά από την Επαναφορά Λογισμικού.

Σ' αυτή την περίπτωση πρέπει να κάνετε πλήρη "Επαναφορά σε Ρυθμίσεις Εργοστασίου". Εάν εκτελέσετε "Επαναφορά σε Ρυθμίσεις Εργοστασίου", όλα τα δεδομένα και οι ρυθμίσεις θα χαθούν και η ταμπλέτα θα επανέλθει στις ρυθμίσεις που καθορίστηκαν από το εργοστάσιο.

Επίσης, εάν ορίσατε προστασία μέσω κωδικού πρόσβασης στην ταμπλέτα και ξεχάσατε τον κωδικό. Ο μόνος τρόπος για να προσπελάσετε την ταμπλέτα είναι να εκτελέσετε "Επαναφορά σε Ρυθμίσεις Εργοστασίου". Η Επαναφορά σε Ρυθμίσεις Εργοστασίου γίνεται ως εξής:

## Factory Reset Execution

**1** Turn Tablet completely OFF before starting Factory Reset

- Schakel de tablet volledig UIT voor u een fabrieksreset uitvoert.
- Tablet vor dem Rücksetzen auf die Werkseinstellungen vollständig AUS schalten.
- Éteignez complètement la tablette avant de démarrer la réinitialisation par défaut.
- Apague la tableta totalmente antes de iniciar el proceso de restablecimiento de fábrica.
- Desligue completamente o tablet antes de iniciar uma Reposição de fábrica
- Przed rozpoczęciem procedury przywracania ustawień fabrycznych całkowicie WYŁĄCZ tablet.
- Před spuštěním obnovení na výrobní nastavení zcela VYPNĚTE tablet.
- Pred začatím resetovania na nastavenia z továrne tablet úplne vypnite.
- Sluk din tablet HELT før start på en fabriksnulstilling
- Stäng av surfplattan helt innan du gör en fabriksåterställning
- Απενεργοποιήστε πλήρως την ταμπλέτα πριν ξεκινήσετε την Επαναφορά σε Ρυθμίσεις Εργοστασίου

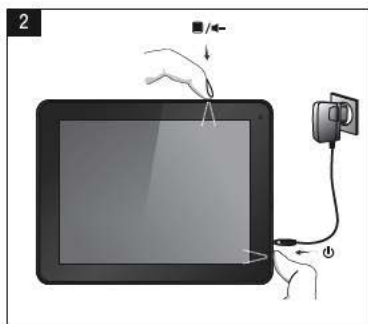


**2**

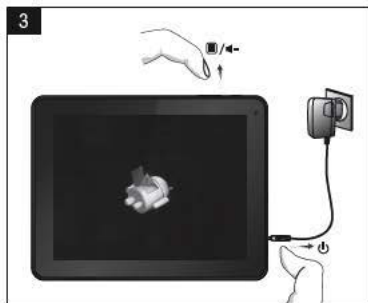


Hold for **18** seconds

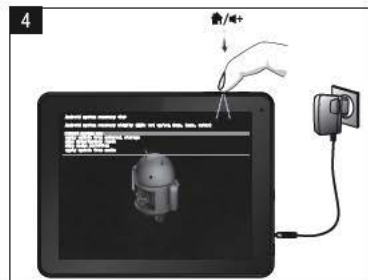
- 2 Hold for 18 seconds
- 18 seconden ingedrukt houden
  - 18 Sekunden gedrückt halten
  - Appuyez pendant 18 secondes
  - Mantenga pulsado durante 18 segundos
  - Mantenha premidos durante 18 segundos
  - Przytrzymaj przez 18 sekundy
  - Přidrže po dobu 18 sekund
  - 18 sekundy podržite
  - Hold i 18 sekunder
  - Håll ned i 18 sekunder
  - Κρατήστε για 18 δευτερόλεπτα



- 3 Release buttons.
- Laat de knoppen los.
  - Die Tasten loslassen.
  - Relâchez les boutons.
  - Suelte los botones.
  - Solte os botões.
  - Zwolnij przyciski.
  - Uvolnění tlačítka.
  - Uvoľnení tlačidla.
  - Slip knapperne.
  - Släpp knappar.
  - Ελευθερώστε τα πλήκτρα.



- 4 Now you are in system recovery mode.
- Nu bent u in systeemherstelmodus aanbeland.
  - Sie befinden sich im System-Wiederherstellungsmodus.
  - Vous êtes désormais en mode de récupération de système.
  - Ahora ya se encuentra en el modo de recuperación del sistema.
  - Está agora no modo de recuperação do sistema
  - Urządzenie przełączy się w tryb

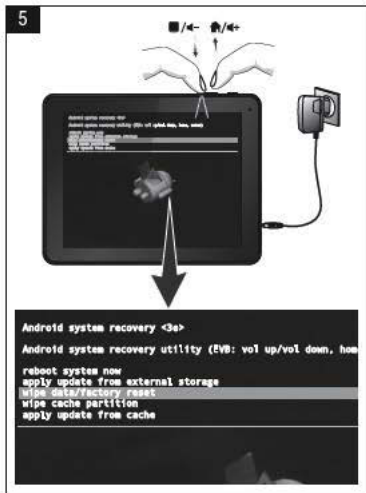


- przywracania systemu.
- Nyní jste v režimu obnovy systému.
- Teraz sa nachádzate v režime obnovenia systému.
- Nu er du i systemgendannelsestilstand

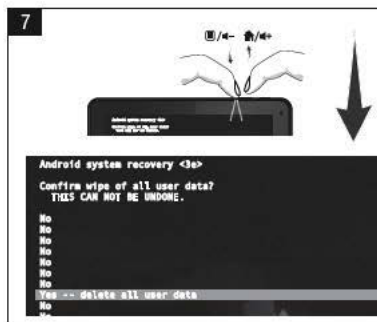
- Nu är du i systemåterställningsläge
- Τώρα βρίσκεστε σε κατάσταση αποκατάστασης συστήματος

5 With /⏪ scroll down to Wipe data/factory reset.

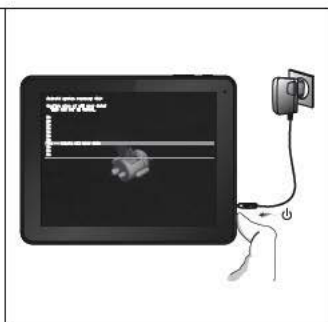
- Gebruik de /⏪ knop en scroll naar beneden om data te wissen/factory reset (fabrieksreset).
- Mit der /⏪ -Taste abwärts zum Eintrag Wipe data/factory reset (Daten löschen/Werkseinstellungen) gehen.
- À l'aide du bouton /⏪, faites défiler vers le bas et sélectionnez Supprimer les données/réinitialisation par défaut.
- Con el botón de /⏪, desplácese hacia abajo hasta Wipe data/factory reset (Borrado de datos/Restablecimiento de fábrica).
- Com o botão /⏪, desça até Wipe data/factory reset (Limpar os dados/reposição de fábrica).
- Przewiń przyciskiem /⏪ w dół do Wipe data/factory reset (Usuń dane/przywracanie ustawień fabrycznych).
- Tlačítkem /⏪ skrolujte dolú pro Wipe data/factory reset (Smazání dat/obnovení na výrobní nastavení).
- Tlačidlom /⏪ skrolujte dole pre Wipe data/factory reset (Odstrániť údaje/resetovať na nastavenia z továrne).
- Med /⏪- rul ned til Wipe data/factory reset [Ryd data/fabriksnulstilling].
- Bláddra ner með /⏪- till Wipe data/factory reset (Radera-uppgifter/fabriksåterställning).
- Με το πλήκτρο /⏪, κινηθείτε προς τα κάτω στην επιλογή Wipe data/factory reset (Εξάλειψη δεδομένων/επαναφορά σε ρυθμίσεις εργοστασίου).










- 6 Press On/Off button to enter factory reset.
- Druk op de Aan/Uit knop om fabrieksreset uit te voeren.
  - Ein-/Aus-Taste drücken, um zum Reset der Werkseinstellungen zu wechseln.
  - Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour effectuer la réinitialisation d'usine.
  - Pulse el botón de encendido y apagado para acceder al restablecimiento de fábrica.
  - Prima o botão On/Off (Ligar/Desligar) para entrar em factory reset (reposição de fábrica).
  - Naciśnij wyłącznik, aby przejść do przywracania ustawień fabrycznych.
  - Stisknutím tlačítka zapnout/vypnout spustíte obnovení na výrobní nastavení.
  - Ak chcete resetovať na nastavenia z továrne, stlačte vypínač.
  - Tryk på knappen On/Off (Til/fra) for at åbne fabriksnustilling
  - Tryck på On/Off-knappen för att öppna fabriksåterställning
  - Πατήστε το πλήκτρο On/Off για να εκτελέσετε την επαναφορά σε ρυθμίσεις εργοστασίου

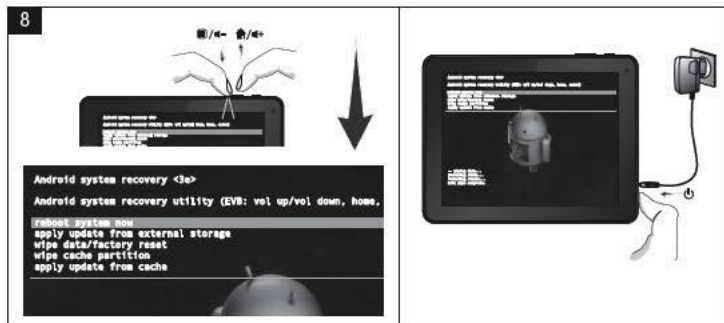






- 7 With button scroll down to Yes\_Delete all user data. Press On/Off button to enter Yes\_Delete all user data.
- Gebruik de knop en scroll naar beneden om Yes\_Delete all user data te selecteren. Druk op Aan/Uit knop om Yes\_Delete all user data uit te voeren.
  - Mit der -Taste zum Eintrag Yes\_Delete all user data (Alle Benutzerdaten löschen) gehen.







- Ein-/Aus-Taste drücken, um zum Eintrag Yes\_Delete all user data (Alle Benutzerdaten löschen) zu wechseln.
- À l'aide du bouton , faites défiler vers le bas et sélectionnez Yes\_Delete all user data (Oui\_Supprimer toutes les données d'utilisateur). Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour saisir Yes\_Delete all user data (Oui\_Supprimer toutes les données d'utilisateur).
  - Con el botón de , desplácese hacia

- abajo hasta Yes\_Delete all user data (Sí, eliminar todos los datos de usuario). Pulse el botón de encendido y apagado para confirmar Yes\_Delete all user data (Sí, eliminar todos los datos de usuario).
- Com o botão , desça até Yes\_Delete all user data (Sim\_Eliminar todos os dados do utilizador). Prima o botão On/Off (Ligar/Desligar) para entrar em Yes\_Delete all user data (Sim\_Eliminar todos os dados do utilizador).
- Przewiń przyciskiem  w dół do Yes\_Delete all user data. (Tak\_Usuń wszystkie dane użytkownika). Wciśnij przycisk On/Off aby wejść w Yes\_Delete all user data. (Tak\_Usuń wszystkie dane użytkownika).
- Tlačítkem  skrolujte dolů pro Yes\_Delete all user data (Ano\_Vymazat všechna uživatelská data). Zmáčkněte tlačítko On/Off pro potvrzení Yes\_Delete all user data. (Ano\_Vymazat všechna uživatelská data).
- Tlačídlom  skrolujte dole pre Yes\_Delete all user data. (Áno\_Vymazať všetky používateľské údaje). Stlačte tlačidlo On/Off pre potvrdenie Yes\_Delete all user data. (Áno\_Vymazať všetky používateľské údaje).
- Med knappen  rul ned til Yes\_Delete all user data [Ja\_slet alle brugerdata]. Tryk på knappen On/Off [Til/fra] for at åbne Yes\_Delete all user data [Ja\_slet alle brugerdata].
- Bläddra ner med  knappen till Ja\_Radera alla användardata. Tryck på On/Off-knappen för att öppna Ja\_Radera alla användardata.
- Με το πλήκτρο , κινηθείτε προς τα κάτω στην επιλογή Yes\_Delete all user data (Ναι, διαγραφή όλων των δεδομένων χρήστη). Πατήστε το πλήκτρο On/Off για να ενεργοποιήσετε την επιλογή Yes\_Delete all user data (Ναι, διαγραφή όλων των δεδομένων χρήστη).







- 8 After factory reset has performed, scroll down with  button to reboot system now. Press On/Off button to enter reboot system now.
- Nadat de factory reset (fabrieksreset) is uitgevoerd, scroll naar beneden met de  knop om het systeem opnieuw op te starten. Druk op de Aan/Uit knop om het systeem opnieuw op te starten.
  - Nach dem Reset der Werkseinstellungen mit der -Taste abwärts zum Eintrag reboot system now (Neustart) gehen. Ein-/Aus-Taste drücken, um das System nun neu zu starten.
  - Après la réinitialisation d'usine, faites défiler vers le bas à l'aide du bouton  pour

redémarrer maintenant le système. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour redémarrer maintenant le système.

- Una vez realizado el restablecimiento de fábrica, desplácese hacia abajo con el botón de  para reiniciar el sistema ahora. Pulse el botón de encendido y apagado para reiniciar el sistema ahora.
- Após a reposição de fábrica ter sido executada, desça com o botão  até reboot system now (reiniciar sistema agora). Prima o botão On/Off (Ligar/Desligar) para entrar em reboot system now (reiniciar sistema agora).
- Po przywróceniu ustawień fabrycznych, przewiń przyciskiem  w dół aby ponownie uruchomić system. Wciśnij przycisk On/Off aby zrestartować system.
- Po proběhnutí resetu do továrního nastavení, skrolujte dolů tlačítkem  a provedte znovu zavedení systému. Zmáčkněte tlačítko

On/Off pro potvrzení znovu zavedení systému.

- Po reštarte do pôvodného nastavenia, skrolujte dole tlačidlom  - a vykonajte znova zavedenie systému. Stlačte tlačidlo On/Off pre potvrdenie znovuzavedenia systému.
- Når fabriksnulstillingen er udført, skal du rulle ned med knappen  for at genstarte systemet nu. Tryk på knappen On/Off [Til/fra] for at åbne genstarten af systemet nu.
- Efter fabriksåterställningen har slutförts, bläddrar du ner med -knappen för att starta om systemet nu.
- Αφού γίνει η επαναφορά στις ρυθμίσεις του εργοστασίου, κινηθείτε προς τα κάτω με το πλήκτρο  και επιλέξτε reboot system now (άμεση επανεκκίνηση συστήματος). Πατήστε το πλήκτρο On/Off για να επανεκκινήσετε άμεσα το σύστημα.

- 9 Tablet will restart with factory reset settings, all previous data/settings/password is lost.
- Tablet herstart met factory reset (fabriksreset) instellingen, alle vorige data/instellingen/wachtwoorden gaan verloren.
  - Das Tablet startet mit den Werkseinstellungen; alle vorherigen Daten/Einstellungen/Kennwörter sind verloren.
  - La tablette va redémarrer avec les réglages de réinitialisation par défaut, toutes les données, tous les paramètres et tous les mots de passes seront donc perdus.
  - La tableta se reiniciará con la configuración predeterminada de fábrica, perdiéndose todos los datos, configuraciones y contraseñas anteriores.
  - O tablet será reiniciado com as predefinições de fábrica e perderá todos os dados, definições e palavras-passe anteriores.
  - Tablet uruchomi się ponownie z przywróconymi ustawieniami fabrycznymi; wszystkie poprzednie dane/ustawienia/hasło zostaną utracone.

- Tablet se restartuje pomocí nastavení obnovení na výrobní nastavení, všechna předchozí data/nastavení/hesla budou ztracena.
- Tablet sa reštartuje s nastaveniami z továrne, všetky predchádzajúce údaje/nastavenia/heslo sa stratia.
- Tablet'en vil genstarte med fabriksindstillingerne, hvor alle tidligere data/indstillinger/adgangskode vil være gået tabt.
- Surfplattan startar om med fabriksinställningarna, alla tidigare uppgifter/Inställningar/lösenord har raderats.
- Η ταμπλέτα θα επανεκκινήσει με τις ρυθμίσεις που καθορίστηκαν από το εργοστάσιο και όλα τα προηγούμενα δεδομένα, οι ρυθμίσεις και οι κωδικοί πρόσβασης θα έχουν χαθεί.

Reset delle impostazioni predefinite  
Сброс параметров к значениям по умолчанию  
Factory reset (Tilbakestill til fabrikkinnstilling)  
Oletusasetukset  
Скидання установок до стандартних  
заводських значень  
إرجاع ضبط المصنع  
Gyári visszaállítás  
Нулиране към фабрични настройки  
Restabilirea configurației implicite din fabricație  
Tvorničko resetiranje

## GoTab Zetta

9.7" Tablet



# YASVIK

MODEL: TAB466EUK

## Factory Reset

**IT** Il tablet funziona molto più lentamente del normale, non reagisce bene o si blocca anche dopo un soft reset.

In questo caso è necessario eseguire un reset completo delle impostazioni predefinite. Se si esegue un reset delle impostazioni predefinite, tutti i dati/impostazioni andranno persi e il tablet riprenderà le impostazioni predefinite.

---

**RU** Планшет работает медленнее, чем обычно, плохо реагирует или виснет даже после программного сброса. В этом случае необходимо выполнить сброс параметров к значениям по умолчанию. После выполнения сброса все данные/настройки будут потеряны, а на планшете будут установлены параметры по умолчанию. Если на планшете была установлена защита паролем, который Вы забыли, то единственным способом для его разблокировки останется сброс параметров к значениям по умолчанию. Сброс выполняется следующим образом:

---

**NO** Tableten oppfører seg tregere enn normalt, reagerer sakte eller låser seg, selv etter en Soft Reset (omstart). I dette tilfellet må den stilles tilbake til fabrikkinnstillinger (Factory Reset). Dersom det gjøres en "Factory Reset" (tilbakestille til fabrikkinnstillinger), vil alle data og innstillinger slettes og tableten vil starte med fabrikkinnstillinger.

Også dersom du bruker passordbeskyttelse og du har glemt passordet. Den eneste måten å få tilgang til tableten på, er å gjøre en "Factory Reset". Dette gjøres slik:

---

**FI** Tabletti toimii huomattavasti normaalia hitaammin, se ei reagoi hyvin tai jumittuu jopa Soft Reset -toiminnon jälkeen.

Suorita tällöin "Oletusasetuksien palautus". Jos suoritat "Oletusasetuksien palautus" -toiminnon, kaikki tiedot/asetukset menetetään ja tabletti palauttaa oletusasetukset.

Jos tabletissa on salasanasuoja ja unohdat salasanan. Pääset tablettiin ainoastaan suorittamalla "Oletusasetuksien palautus" -toiminnon. Oletusasetuksien palautus suoritetaan seuraavasti:

---

**UK** Планшет працює повільніше, ніж завжди, погано реагує або зависає навіть після програмного скидання.

В цьому випадку необхідно скинути установки до стандартних заводських значень. Після скидання усі дані/налаштування будуть втрачені, а на планшеті будуть встановлені установки за промовчанням.

Якщо на планшеті встановлено захист паролем, який Ви забули, тоді єдиним способом його розблокувати залишиться скидання установок до стандартних заводських значень. Скидання виконується наступним чином:

---

**AR** يعمل الكمبيوتر اللوحي أبطأ بكثير عن العادي ولا يتفاعل بشكل جيد أو يتوقف حتى بعد إعادة ضبط البرامج. وفي هذه الحالة يجب القيام بعملية «إرجاع كامل لضبط المصنع». إذا كنت تقوم بعملية «إرجاع ضبط المصنع». سيتم فقد جميع البيانات/الإعدادات وسيعود الكمبيوتر اللوحي إلى إعدادات المصنع وأيضاً إذا كان لديك حماية كلمة مرور في الكمبيوتر اللوحي ونسيت كلمة المرور. الطريقة الوحيدة للوصول إلى الكمبيوتر اللوحي هي تنفيذ «إرجاع ضبط المصنع». ويعمل ضبط المصنع على النحو التالي:

---

**HU** A tábla lassabban reagál a normálisnál, nem reagál megfelelően vagy lefagy a szoftveres visszaállítás után is.  
Ebben az esetben teljes „Gyári visszaállítást” kell végeznie. Ha „Gyári visszaállítást” végez, minden adat/beállítás elvész és a tábla visszatér a gyári beállításokhoz.  
Emellett akkor is, ha jelszavas védelmet állított be a táblán és elfelejtette a jelszót. Ekkor a táblához való hozzáférés egyetlen módja a „Gyári visszaállítás”. Ez a következőképp történik:

---

**BG** Вашият таблет действа много по-бавно от нормално, не реагира добре или замръзва дори след софтуерно нулиране.  
В такъв случай трябва да извършите пълно „Нулиране към фабрични настройки”. Ако извършите „Нулиране към фабрични настройки”, всички данни/настройки ще бъдат загубени и таблетът ще се върне към своите фабрични настройки.  
Освен това, ако имате защита с парола на своя таблет, и забравите паролата. Единственият начин да получите достъп до таблета е да извършите „Нулиране към фабричните настройки”. Нулирането към фабричните настройки става по следния начин:

---

**RO** Tableta dumneavoastră funcționează mult mai lent decât normal, nu reacționează corect sau se blochează chiar și după resetarea funcțională.  
În acest caz, trebuie să efectuați o „restabilirea configurației implicite din fabricație” completă.  
Dacă realizați „restabilirea configurației implicite din fabricație”, toate datele/setările se vor pierde, iar tableta revine la setările implicite.  
De asemenea, dacă pe tabletă, aveți o protecție prin parolă și ați uitat parola, tableta poate fi accesată numai prin „restabilirea configurației implicite din fabricație”. Pentru a restabili configurația implicită din fabricație procedați după cum urmează:

---

**HR** Vaše tablet računalo reagira sporije nego inače, uopće ne reagira ili se smrzava čak i nakon softverskog resetiranja.  
U ovom slučaju morate obaviti potpuno „tvorničko resetiranje”. Ako izvršite „tvorničko resetiranje”, svi podaci/postavke bit će izgubljeni i tablet će se vratiti na tvorničke postavke.  
Također ako ste unijeli zaštitu lozinkom na tabletu i zaboravili lozinku. Jedini način za pristup tabletu je izvođenje „tvorničkog resetiranja”. Tvorničko resetiranje izvodi se na sljedeći način:

---

## Factory Reset Execution

- 1 Spegnere il tablet prima di avviare il reset delle impostazioni predefinite
  - Сначала полностью выключите планшет.
  - Slå tableten helt AV før start av Factory Reset.
  - Kytke tabletti kokonaan pois päältä (OFF) ennen Oletusasetuksien palautus -toiminnon käynnistämistä.
  - Спочатку повністю вимкніть планшет
  - أوقف الكمبيوتر اللوحي تماما قبل بدء إرجاع ضبط المصنع
  - Karpcsolja KI a táblát a gyári visszaállítás elvégzése előtt.
  - ИЗКЛЮЧЕТЕ напълно планшета преди да преминете към Нулиране към фабричните настройки.
  - STINGEȚI total tableta înainte de a demara restabilirea configurației implicite din fabricație.ite.
  - Potpuno ISKLJUČITE tablet prije nego započnete s tvorničkim resetiranjem.

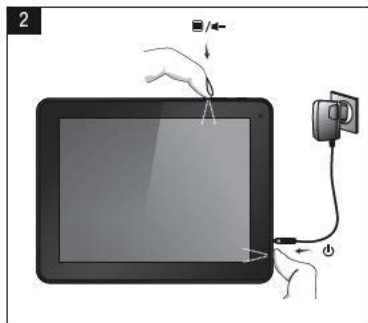


2

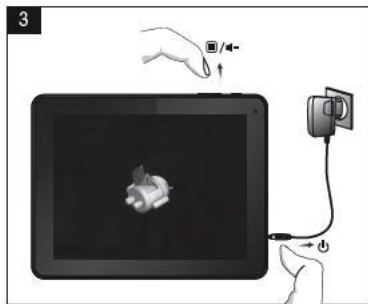


Hold for **18** seconds

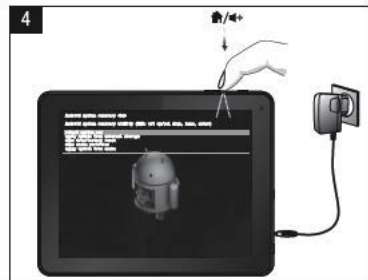
- 2
- Tenere premuto 18 secondi.
  - Удерживайте в течение 18 секунд.
  - Hold inne i 18 sekunder.
  - Pidä alhaalla 18 sekuntia.
  - Утримуйте протягом 18 секунд.
  - قى ناط 18 ؤءمل تءبء
  - Tartsa 18 másodpercig
  - Задръжте за 18 секунди.
  - Aşteptaţi 18 secunde.
  - Držite 12 sekundi.



- 3
- Rilasciare i pulsanti.
  - Отпустите кнопки.
  - Slipp knapperne.
  - Vapautusrainikkeet.
  - Зніміть утримання кнопок.
  - أزرار التحرير.
  - Engedje el a gombokat.
  - Отпуснете бутоните.
  - Eiliberare butoane.
  - Pustite tipke.





- 4
- Ora si è nella modalità di recupero sistema.
  - Теперь планшет находится в режиме восстановления.
  - Nå er du i gjenoppsettingsmodus.
  - Laite on nyt järjestelmän palautustilassa.
  - Ahora ya se encuentra en el modo de recuperación del sistema.
  - Зараз планшет перебуває у режимі відновлення.
  - أنت الآن في وضع استرداد النظام
  - Ekkor rendszer-helyreállítás üzemmódba kerül.
  - Сера сте в режим за възстановяване на





системата.


- Acum, vă aflați în modul recuperare de sistem
- Sada ste u režimu oporavka sustava.


5 Con /← scorrere fino a Wipe data/factory reset (Cancella dati/reset impostazioni predefinite).


- Кнопкой /← прокрутите вниз до пункта Wipe data/factory reset (Стирания данных/сброса параметров к значениям по умолчанию).


- Bruk /← for å rulle ned til Wipe data/factory reset (Slett data/tilbakestill til fabrikkinnstillinger).


- Selaa painikkeella /←, alas asetuksen "Pyyhi tiedot/oletusasetuksien palautus" kohdalle.

- Клавішею /← прокрутіть вниз до Wipe data/factory reset (стирання даних/скидання установок до стандартних заводських значень).

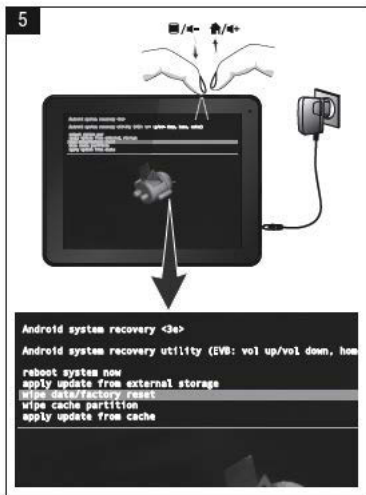
- باستخدام زر /← انتقل لأسفل نحو البيانات/إرجاع ضبط المصنع

- A /← gombbal görgessen lefelé a Wipe data/factory reset (Adatok törlése/Gyári visszaállítás) lehetőséghez.

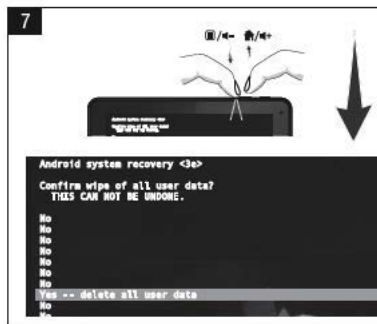
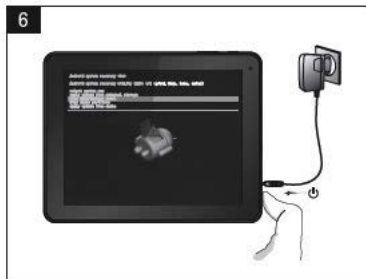
- С /← превъртете надолу до Wipe data/factory reset (Изтриване на данни/Нулиране до фабрични настройки).

- Cu ajutorul /← defilați în jos pentru Wipe data/factory reset (Șterge datele/restabilirea configurației implicite din fabricație).

- Pomoću /← odaberite Wipe data/factory reset (Obrisi podatke/tvorničko resetiranje).



- 6 Premere il pulsante di accensione/ spegnimento per eseguire il reset delle impostazioni predefinite
- Нажмите кнопку включения/выключения для выполнения сброса параметров к значениям по умолчанию..
  - Tryll på/av-knappen for å komme inn i factory reset.
  - Paina On/Off-painiketta siirtyäksesi oletusasetuksien palautukseen..
  - Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення для скидання установок до стандартних заводських значень.
  - اضغط زر التشغيل/الإيقاف On/Off لدخول وضع إرجاع ضبط المصنع
  - Nyomja meg a Be/Ki gombot, hogy belépjén a gyári visszaállítás lehetőségbe.
  - Натиснете бутона Вкл/Изкл, за да влезете в нулиране към фабрични настройки.
  - Apăsați butonul activare/dezactivare pentru a intra în restabilirea configurației implicite din fabricație.
  - Pritisnite tipku za uklj./isklj. kako biste potvrdili tvorničko resetiranje.









- 7 Con il pulsante scorrere fino a Yes\_Delete all user data (Si\_Elimina tutti i dati utente). Premere il pulsante di accensione/ spegnimento per eseguire l'operazione di eliminazione dei dati utente.
- Кнопкой прокрутите вниз до пункта Yes\_Delete all user data (Да\_удалить все данные пользователя). Нажмите кнопку включения/выключения для выполнения Yes\_Delete all user data (Да\_удалить все





- данние пользователя).
- Bruk knapper for å rulle ned til Yes\_Delete all user data (Ja\_Slett alle brukerdataba). Trykk av/på-knappen for å aktivere Yes\_Delete all user data.
  - Selaa painikkeella , alas asetuksen "Kyllä\_Poista kaikki käyttäjän tiedot". Paina On/Off-painiketta siirtyäksesi kohtaan "Kyllä\_Poista kaikki käyttäjän tiedot".
  - Клавішею , прокрутіть вниз до Yes\_

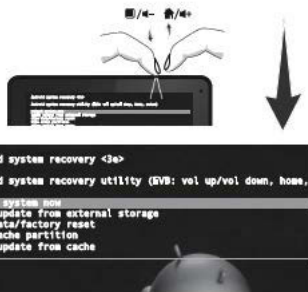
Delete all user data (Так видалити усі дані користувача). Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення для виконання Yes\_Delete all user data (Так видалити усі дані користувача).





- Yes\_Delete all user data باستخدام زر الانتقل إلى On/Off user data إيقاف/الإيقاف Yes\_Delete all user data إدخال
- A  /  gombbal görgessen le a Yes\_Delete all user data (Igen, minden felhasználói adat törlése) lehetőséghez. Nyomja meg a Be/Ki gombot a Yes\_Delete all user data (Igen, minden felhasználói adat törlése) lehetőségbe lépéshez.
- С бутон  /  превъртете надолу до Yes\_Delete all user data (Да Изтриване на всички потребителски данни). Натиснете бутона Вкл/Изкл, за да въведете Yes\_Delete all user data (Да Изтриване на всички).
- Cu ajutorul butonul  /  defilați în jos pentru Yes\_Delete all user data (Da Ștergerea tuturor datelor utilizatorului). Apăsati pe



butonul activare/dezactivare pentru introduce Yes\_Delete all user data (Da\_Ștergerea tuturor datelor utilizatorului).

- Pomoću tipke  /  listajte dolje do Yes\_Delete all user data (Da\_Obriši sve korisničke podatke). Pritisnite tipku za uklj./isklj. kako biste potvrdili Yes\_Delete all user data (Da\_Obriši sve korisničke podatke).







8



- 8 Dopo aver eseguito il reset delle impostazioni predefinite, con il pulsante  /  scorrere fino all'opzione di riavvio del sistema. Premere il pulsante di accensione/spengimento per riavviare il sistema.
- После сброса параметров к значениям по умолчанию прокрутите вниз кнопкой  / 

- do пункта Reboot system now (перезагрузки системы). Нажмие кнопку включения/выключения для выполнения перезагрузки системы.
- Etter nullstillingen er ferdig, bruk  /  knappen til å rulle ned til Reboot system now (start systemet på nytt). Trykk på/av-knappen

- for å aktivere Reboot system now.
- Kun oletusasetukset on palautettu, selaa alas painikkeella  /  järjestelmän uudelleen käynnistämiseksi. Paina On/Off-painiketta järjestelmän uudelleen käynnistämiseksi.
  - Після скидання установок до стандартних заводських значень клавішею  /  прокрутіть вниз до Reboot system now (перезавантаження системи). Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення для перезавантаження системи.
  - بعد تنفيذ إرجاع ضبط المصنع. قم بالتمرير لأسفل باستخدام زر  /  لإعادة تشغيل النظام الآن. اضغط زر التشغيل/الإيقاف On/Off لإخالة إعادة التشغيل النظام الآن.
  - Miután elvégezte a gyári visszaállítást, görgessen le a  /  gombbal, hogy Reboot system now (újraindítsa a rendszert). Nyomja meg a Be/Ki gombot, hogy újraindítsa a rendszert most.
  - След извършване на нулиране до фабрични

- настройки, превъртете надолу с бутон  /  за Reboot system now (Да рестартирате системата). Натиснете бутона Вкл/Изкл, за да рестартирате системата веднага.
- După restabilirea configurației implicite din fabricație, defilați în jos cu ajutorul butonul  /  pentru Reboot system now (Reporni acum sistemul). Apăsați pe butonul activare/dezactivare pentru a reinițializa sistemul.
  - Nakon obavljanja tvorničkog resetiranja, pomoću tipke  /  listajte prema dolje do Reboot system now (Ponovno pokreni sustav). Pritisnite tipku za uklj./isklj. kako biste ponovno pokrenuli sustav.

- 9 Il tablet si riavvia con le impostazioni predefinite; tutti i dati/impostazioni/password precedenti andranno persi.
- Планшет перезапуститя с параметрами по умолчанию, все прежнее данные/настройки/пароль будут потеряны.
  - Tableten vil starte på nytt med fabrikkinnstillinger, alle tidligere data/instillinger/passord er slettet.
  - Tabletti käynnistyy uudelleen oletusasetuksilla, kaikki aikaisemmat tiedot/asetukset/salasana menetetään.
  - Планшет перезапуститя з установками за промовчанням, усі попередні дані/налаштування/пароль будуть втрачені.
  - سيتم إعادة تشغيل الكمبيوتر اللوحي بإعدادات إرجاع ضبط المصنع وستفقد جميع البيانات السابقة/الإعدادات/كلمة المرور.
  - A tábla újraindul a gyári beállításokkal; minden előző adat/beállítás/jelszó elvész.
  - Таблетът ще се рестартира с нулирани фабрични настройки, всички предишни данни/настройки/парола ще бъдат

изгубени.

- Tableta va reporni cu setările de restabilire a configurației implicite, toate datele anterioare/parametrii/parolele se vor pierde.
- Tablet će se ponovno pokrenuti s resetiranim tvorničkom postavkama, i svi prethodni podaci/postavke/lozinke bit će izbrisani.

# EC Declaration of Conformity

We,

Sweex Europe B.V.  
Ampereweg 3  
2627 BG Delft  
The Netherlands

Declare under our sole responsibility that the product:

Brand name : YARVIK  
Model no. : TAB466EUK  
Product description : GoTab Zetta 9.7" Tablet

Compliance with the essential requirements  
of the following Directives is declared:

- EMC DIRECTIVE : 2004/108/EC  
- LVD DIRECTIVE : 2006/95/EC  
- R&TTE Directive : 1999/5/EC

To which this declaration is based on with full conformance  
to the following European norms and standards:

## Tablet

- EMC : EN 55022:2006 + A1:2007  
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003

- R&TTE : EN 300 328 v.1.7.1  
EN 301 489-1v.1.8.1  
EN 301 489-17 V2.1.1  
EN 60950:2006 + A1: 2010 + A11:2009 + A12:2011  
EN 62311: 2008

Power adapter

- EMC : EN 55014-1 2006 + A1:2009  
EN 55024:2010  
EN 55022:2006 + A1:2007  
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003  
EN 61000-3-2:2006 + A1: 2009 + A2: 2009  
EN 61000-3-3:2008
  
- LVD : EN60950-1 +A11:2009

Signed, Delft, 01-06-2012

Sweex Europe BV

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'R' followed by a horizontal line and a smaller 'A' at the end.

R. Ramaekers,  
Purchase Director

# Important information

## Wireless LAN-Regulatory information

Depending on the model, the wireless LAN built-in into tablet devices can only be used in the following countries: Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Conditions of use

When using the IEEE 802.11b/g/n Wireless LAN standard, channels 1 to 13 (2.4 GHz ...2.4835 GHz) are selectable for both indoor and outdoor use, however with restrictive conditions applying in France, Italy and Norway, as follows:

- France: When using this product indoor, all channels can be used without restrictions. Outdoor only channels 1 to 6 are allowed. This means that in Peer-to-Peer, the WLAN feature can only be used outside if the peer sets up the communication on an authorized channel (i.e., between 1 & 6). In infrastructure mode, please make sure the access point is configured to a channel from 1 to 6 before setting up the connection.
- Italy: Use of the WLAN network is governed: Disposal of Old Electrical & Electronic
  - with respect to private use, by the Legislative Decree of 1.8.2003, no. 259 ("Code of Electronic Communications"). In particular Article 104 indicates when the prior obtainment of a general authorization is required and Art. 105 indicates when free use is permitted;
  - with respect to the supply to the public of the WLAN access to telecom networks and services, by the Ministerial Decree 28.5.2003, as amended, and Art. 25 (general authorization for electronic communications networks and services) of the Code of electronic communications.
- Norway: Use of this radio equipment is not allowed in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund, Svalbard.



## WEEE Symbol Information

**Correct Disposal of This product (Waste Electrical & Electronic Equipment).**

**(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).**

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their

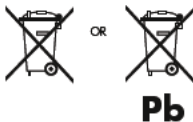
local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product

### **Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

Either of the symbols shown next may appear on the battery or on the packaging to indicate that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Local government Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



When travelling to and within the United States of America, please be aware that the U.S. Department of Transportation (DOT) recently published new regulations that apply to passengers travelling with lithium metal batteries and lithium-ion batteries.

For detailed information, visit [http://safetravel.dot.gov/whats\\_new\\_batteries.html](http://safetravel.dot.gov/whats_new_batteries.html).

## **Safety Information**

### **Yarvik GoTab Tablet device**

- Yarvik is not responsible for any interference that you may experience or that may be caused when operating this device.
- Warning: This apparatus must be earthed.

- Opening or dismantling the main unit or any of its accessories, for whatever reason, could lead to damages that are not covered by the guarantee.
- To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose your tablet device or any of its accessories to rain or moisture.
- Do not use or store your tablet device in a location subject to heat sources, such as radiators or air ducts; direct sunlight; excessive dust; moisture or rain; mechanical vibration or shock; strong magnets or speakers that are not magnetically shielded; excessively high and low temperatures; and high humidity.
- Turning off your tablet device with the power button does not disconnect the device completely from mains voltage. To disconnect it completely, unplug the AC adapter or the power cord from mains. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Audio and picture distortion may occur if this equipment is positioned in close proximity to any equipment emitting electromagnetic radiation.
- This apparatus is also designed for IT power system with phase to phase voltage 230V, for customers in Norway.
- Observe the following precautions to provide adequate air circulation and to ensure normal reliable operation:
  - Do not use the tablet device and/or the AC adapter while covered or wrapped in cloth. Ensure the AC adapter operates in a clear environment.
  - Turn off the tablet device before putting the device into a bag or a carrying case.
- Do not use your tablet device directly on your lap. The temperature of the base of the unit will rise during normal operation and over time could result in discomfort or burns.
- Do not use your tablet device while walking. Listening to music with headphones or watching the LCD screen while walking may lead to an unexpected accident and result in personal injuries.
- Using connected headphones on the tablet device for too long and/or setting the audio volume up too high when using headphones may cause serious hearing damage.
- Avoid strong beating of or to the product.
- Don't operate the touch screen of the tablet device with sharp objects, as this may result in scratching the screen surface.
- Only use permitted batteries, chargers and accessories with your tablet device. The use of any other products with the device can be dangerous and may violate the warranty regulations.
- Only use a slightly wet cotton cloth to clean the device, and only use water to wetten the cotton cloth. The tablet device should not be cleaned with any sort of (glass) cleaning aid.

### **Wireless functionality**

- If radio interference with other devices occurs while using your tablet device, do not use the wireless functionality. Use of the wireless functionality may cause a malfunction of the devices, resulting in an accident.
- In some situations or environments, the use of the wireless functionality might be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization, for example on board airplanes, in hospitals or in any other environment where the risk of interference with other devices or services is perceived or identified as harmful. If you are uncertain about the

policy applying to the use of wireless functionality in a specific organization or environment, you are encouraged to first ask for authorization prior to switching it on. Consult your physician or the manufacturer of personal medical devices (pacemakers, hearing aids, etc.) regarding any restrictions on the use of wireless functionality.

- If using wireless functionality near a pacemaker, make sure it is at least 19 inches / 50 cm away from the pacemaker.
- Due to the transmission and reception properties of wireless communications, data can occasionally be lost or delayed. This can be due to the variation in radio signal strength that results from changes in the characteristics of the radio transmission path. Yarvik will not be held responsible for damages of any kind resulting from the delays or errors in data transmitted or received via wireless functionality, or failure of wireless functionality to transmit or receive such data.
- If the equipment does cause harmful interference to radio/TV reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna, increase the distance between the sender and the receiver, consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Yarvik will not be responsible for any radio/TV interference nor for any other undesired effect.

### **Wireless LAN Security**

Creating security settings for the Wireless LAN is extremely important. Yarvik assumes no responsibility for any security problems that may arise from the use of the Wireless LAN.

### **Battery pack**

Do not charge the battery pack in any way other than as described in the Start guide or as designated by Yarvik in writing.

### **AC adapter**

- It is highly recommended that you use a genuine Yarvik AC adapter supplied by Yarvik for your product.
- This AC adapter is intended for use with the tablet device IT products only.
- Do not place the AC adapter in contact with your skin. Remove the AC adapter away from your body if it becomes warm and causes discomfort.

## **RoHS**

This products has been certified as RoHS Compliant.



[facebook.com/yarvik](https://facebook.com/yarvik)



[twitter.com/yarvikce](https://twitter.com/yarvikce)



[youtube.com/yarvikce](https://youtube.com/yarvikce)



[forum.yarvik.com](https://forum.yarvik.com)

**YARVIK.COM**